

ORTLIEB WATERPROOF:

# WORKBOOK 2018

---

W E A R E

W A T E R -

P R O O F .

W E A R E

A D V E N T U R E .

W E A R E

M A D E I N

G E R M A N Y .

5 YEAR WARRANTY  
MADE IN GERMANY  
[WWW.ORTLIEB.COM](http://WWW.ORTLIEB.COM)

**ORTLIEB**

WATERPROOF

GET  
READY  
FOR  
A NEW  
WATER-  
PROOF  
SEASON.

Photo: Moritz Ablinger  
Photo (title): Kamran Ali

**NEW!**



11-16 | FREE LINE



18 | DOWNTOWN2



22 | RACK3



27 | URBAN DAYPACK



30-32 | BIKEPACKING



45 | GEAR-PACK

## CONTENIDO

4	SOSTENIBILIDAD / CSR
6	MATERIAL & SÍMBOLO
7	INFORMACIÓN GENERAL BACK-ROLLER
8	WATERPROOF & SISTEMA QUICK-LOCK
10	ALFORJAS "TRAVEL"
15	ALFORJAS PARA BICICLETAS RECLINADAS
15	BOLSAS DE MANILLAR "TRAVEL"
18	ALFORJAS "OFFICE"
19	ALFORJAS "CITY"
20	MOCHILAS „CITY“
26	URBAN LINE
28	HIGH VISIBILITY LINE
30	BIKEPACKING
33	BOLSAS DE SILLÍN
34	ACCESORIOS PARA ALFORJAS
36	ACCESORIOS PARA BOLSAS DE MANILLAR
38	BOLSAS DE MENSAJERO
39	BOLSAS DE MENSAJERO ACCESORIOS
40	MOCHILAS "OUTDOOR & BIKE"
42	BOLSAS DE EXPEDICIÓN Y VIAJE
46	PETATES
49	FIRST AID KITS
50	TRANSPORTE DE AGUA
52	BOLSAS DE PROTECCIÓN
53	ACCESORIOS
54	DISPLAYS & POINT OF SALE
57	SHOP-IN-SHOP
61	RECAMBIOS
66	COLORES / MATERIAL
67	AVISO LEGAL



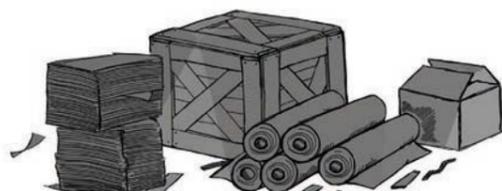
**TRANSPARENCIA Y SINCERIDAD** Dos palabras simbólicas en que se basan nuestros compromisos. Esto significa, por ejemplo en cuanto a la protección del clima: Hasta 2021 queremos conseguir una producción en un 100% neutra para el clima, lo que incluye productos, transportes y la cadena de suministro. Es decir que no queremos causar ningún impacto en el clima. No solo reducimos las emisiones de CO<sub>2</sub> en la sede de nuestra empresa en Heilsbronn (Scope 1\*), sino que también reducimos las emisiones de CO<sub>2</sub> causadas en forma indirecta, por ejemplo por la electricidad que necesitamos (Scope 2\*). Damos aún un paso más y reducimos las emisiones causadas en el transporte y en nuestros proveedores, en la eliminación de material y

la eliminación cuando debe sustituirse el producto de ORTLIEB ojalá después de muchos años (Scope 3\*). Lo que hemos conseguido y lo que aún debemos hacer lo documentamos en nuestro balance del clima, actualizado constantemente y publicado en nuestro sitio web. Hay pocas empresas tan comprometidas como nosotros. No obstante, consideramos que este enfoque extenso y voluntario (Scope 1, 2 y 3) es más sincero, por lo que optamos por este camino aun cuando resulta más difícil y costoso. Efectivamente, solo esto te permite obtener una imagen transparente de nosotros.



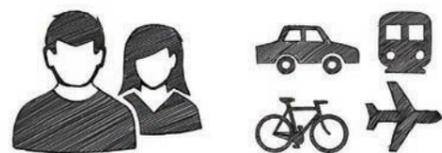
#### ENERGÍA Y AGUA

- + A partir de 2017, corriente producida en un 100% en forma climáticamente neutra con energía renovable, proveniente un tercio de nuestra propia instalación fotovoltaica
- + A partir de 2017, el gas es compensado en un 100% en forma climáticamente neutra
- + Bajo consumo de agua, dado que apenas se necesita agua para la producción



#### MATERIAL Y PROVEEDORES

- + Compra de materiales casi en un 70% en Alemania
- + El 85% de los proveedores firmaron hasta ahora nuestro „Código de conducta para proveedores“



#### CAMINO AL TRABAJO

- + Recomendación de emplear medios de transporte de emisiones reducidas para los viajes relacionados con el trabajo
- + Participación financiera en caso del uso de transportes públicos locales para el camino al trabajo
- + Estación para bicicletas con taller, estación de carga y aparcamientos, leasing de bicicletas y puesta a disposición de bicicletas gratuitas para alquilar



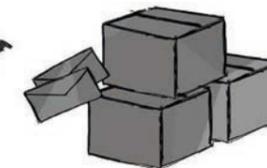
#### COLABORADORES

- + Diferentes modelos de horario laboral
- + En promedio casi 10 años de antigüedad en la empresa



#### SERVICIO

- + Suministro de repuestos durante por lo menos otros 10 años después de terminar la producción de un artículo
- + Servicio de reparación



#### ENVÍO

- + Envío de paquetes y de catálogos dentro de Alemania en forma neutra en cuanto a las emisiones de CO<sub>2</sub>
- + Registro del peso de envío y de la distancia en los envíos al extranjero



#### BASURA/ AGUAS SERVIDAS

- + Objetivo: Hasta 2025 reducción de la basura de la producción a cero
- + Apenas aguas servidas a causa de la producción



#### SPONSORING

- + La sostenibilidad es un criterio importante en la selección de las personas que apoyamos
- + El feedback de los ensayos extremos del equipo profesional es tenido en cuenta en el desarrollo de productos



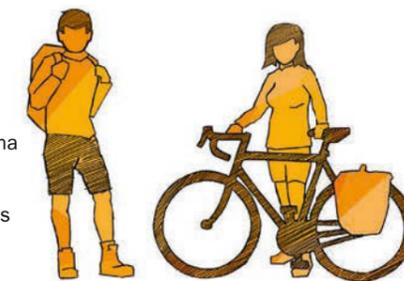
#### SOCIEDAD

- + Fomento de bicicletas: miembro patrocinador de la asociación alemana de bicicletas ADFC, apoyo del proyecto „Con la bici al trabajo“, „Uso de bicicletas en la ciudad“ y de muchos otros proyectos
- + Apoyo de la alianza para productos textiles sostenibles (Bündnis für nachhaltige Textilien), participación activa en el European Outdoor Group y la European Outdoor Conservation Association y en muchas otras iniciativas
- + Cooperación desde hace muchos años con talleres regionales, p. ej. la Diaconía Neuendettelsau

“Queremos ser una empresa cero CO<sub>2</sub>.”

WWW.ORTLIEBCARES.COM

\* Explicación del término „Scope“: Scope 1 abarca todas las emisiones generadas en las instalaciones propias. Scope 2 abarca las emisiones asociadas a energía comprada (p. ej. electricidad), Scope 3 muestra las emisiones generadas por los servicios prestados por terceros y los insumos adquiridos (p. ej. transportes al emplazamiento de la empresa).



#### TÚ Y TU PRODUCTO

- + Queremos que disfrutes de un producto con una larga vida útil, garantía de 5 años
- + Servicio de reparaciones si fuera necesario
- + Posibilidad de reequipamiento de los productos
- + Buen asesoramiento, dado que ORTLIEB es socio del comercio especializado

“Input”

“Output”

#ortliebcares

# LEYENDA

## ORTLIEB MATERIALES

		PVC free	PFOA free	AZO free	BPA free	*
PS10	Tejido de nylon, PU-revestida	✓	✓	✓	n.a.	
PS17	Tejido de nylon, PU-revestida	✓	✓	✓	n.a.	
PS17L	Tejido de nylon, PU-revestida	✓	✓	✓	✓	✓
PS21 /R	Tejido de nylon, PU-revestida	✓	✓	✓	n.a.	
PS33	Tejido de nylon, PU-revestida	✓	✓	✓	n.a.	
PS36C	Cordura, PU-revestida	✓	✓	✓	n.a.	
PS42 /R	Tejido de nylon, PU-revestida	✓	✓	✓	n.a.	
PS490	Tejido de poliéster, PVC-revestida		✓	✓	n.a.	
PF15	PU-folio transparente (Portadocumentos)	✓	n.a.	✓	n.a.	
PF45	PVC-folio transparente grueso		n.a.	✓	n.a.	
PD350	Tejido de poliéster, PVC-revestida		n.a.	✓	n.a.	
PS50CX	Cordura, PU-revestida, reflejo	✓	✓	✓	n.a.	
PS50X	Tejido de poliéster, PU-revestida, reflejo	✓	✓	✓	n.a.	
PS55C	Cordura/algodón, PU-revestida	✓	✓	✓	n.a.	
PS60	Tejido de poliéster, PU-revestida	✓	✓	✓	n.a.	
PD60	poliéster, PU-revestida	✓	n.a.	✓	n.a.	
PD62	Tejido de nylon, PU-revestida	✓	n.a.	✓	n.a.	
PD620	Tejido de poliéster, PVC-revestida		n.a.	✓	n.a.	
PS620C	Tejido de poliéster, PVC-revestida		✓	✓	n.a.	
PD620L	Cordura, PVC-revestida		n.a.	✓	✓	✓
PA	Polyamida		n.a.	✓	n.a.	
PE	Poliuretano		n.a.	✓	n.a.	
TPU	Poliuretano termoplástico		n.a.	✓	n.a.	
ALU	Aluminio		n.a.	✓	n.a.	
EPP	Polipropileno expandido	✓	n.a.	✓	✓	✓

\* revestimiento de calidad alimentaria | n.a. = inaplicable

**AZO free** Sin AZO: A pesar de que el reglamento de colorantes AZO no rige para los productos ORTLIEB se emplean exclusivamente colorantes no azoicos. verwendet.

**BPA free** Sin BPA: Bisfenol A es un componente esencial para la fabricación del plástico policarbonato empleado por ejemplo para la producción de botellas y recipientes para alimentos. Se cuenta entre los agentes nocivos hormonales, capaces de intervenir ya en muy pequeñas cantidades en el equilibrio hormonal y de influenciar los procesos de crecimiento en las células.

**PFOA free** Sin PFOA: El grupo de los productos químicos perfluorados se agrupa bajo el nombre de PFC se emplea - desde hace más de 50 años - en primer lugar para las impregnaciones de efecto repelente del agua y de la suciedad y para los recubrimientos antiadherentes de tejidos. Las sustancias son bioacumulativas, no biodegradables en el medio ambiente y clasificadas como críticas para la salud humana. Mientras que el uso del ácido perfluorooctano sulfónico (PFOS) está prohibido por un Reglamento de la Unión Europea desde junio de 2008 (con muy pocas excepciones), se han fijado valores máximos para otras sustancias del grupo PFC. El ácido perfluorooctanoico (PFOA) fue incluido en 2013 en la lista de las sustancias altamente preocupantes según REACH. „Sin PFOA“ se define como niveles por debajo del límite de detección actualmente posible de 1µg/m².

**PVC free** Sin PVC: Cuando sea técnicamente posible y conveniente se emplean materiales libres de PVC

## PROTECCIÓN CONTRA POLVO Y CONTRA EL AGUA (DIN EN 60529:2000)\*\*\*

**IP\_3** protección contra gotas de agua de caída diagonal desde un ángulo cualquiera hasta 60° frente a la vertical

**IP\_4** protección contra salpicaduras de agua desde cualquier dirección

**IP\_7** protección contra penetración de agua en inmersión transitoria (profundidad: canto inferior del producto 1 metro; duración: 30 minutos)

**IP 5\_** el producto está protegido contra polvo; es posible la penetración de pequeñas cantidades de polvo

**IP 6\_** el producto es a prueba de polvo; no puede penetrar polvo

\*\*\*Comprobación del grado de protección IP según DIN EN 60529:2000

Más información en [www.ortlieb.com/ip-symbols](http://www.ortlieb.com/ip-symbols)

**Ejemplo:** IP 64, ORTLIEB Back-Roller; este producto es completamente hermético al polvo y protegido contra salpicaduras de agua desde cualquier dirección

## SÍMBOLO



zipper impermeable



non-PVC



función anti scratch



con sistema QL1



con sistema QL2



con sistema QL2.1



con sistema QL3.1



Rack-Lock



novedad



desarrollo



color nuevo



Material



Feature/Special



Altura



Ancho



Profundidad



Volumen



Peso



Circunferencia



Diámetro



máx. carga útil

# BACK-ROLLER



## INFORMACIÓN GENERAL MODELOS Y COLORES

BACK-ROLLER (Indicación para una alforja)

↓ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.
42cm / 16.5in.	23/32cm / 9/12.6in.	17cm / 6.7in.	20/1220

BACK-ROLLER PRO (Indicación para una alforja)

↓ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.
45cm / 17.7in.	24/36cm / 14.1/9.4in.	26cm / 10.2in.	35+4/2379+244

QL1	QL2.1	QL3.1	PVC-free	inner pocket	shoulder strap	colour	g/oz.	No.	page
	✓		✓	✓	✓	granite-black	(2x)1004/35.4	F5251	10
	✓		✓	✓	✓	signal red-dark chili	(2x)1004/35.4	F5252	
	✓		✓	✓	✓	lime-moss green	(2x)1004/35.4	F5253	

QL1	QL2.1	QL3.1	PVC-free	inner pocket	shoulder strap	colour	g/oz.	No.	page
	✓			✓	✓	asphalt-black	(2x)1184/41.7	F5351	10
	✓			✓	✓	red-black	(2x)1184/41.7	F5352	
	✓			✓	✓	yellow-black	(2x)1184/41.7	F5353	

QL1	QL2.1	QL3.1	PVC-free	inner pocket	shoulder strap	colour	g/oz.	No.	page
	✓		✓	✓	✓	neon yellow-black reflex	840/29.7	F5504	28
	✓		✓	✓	✓	black reflex	840/29.7	F5505	

QL1	QL2.1	QL3.1	PVC-free	inner pocket	shoulder strap	colour	g/oz.	No.	page
	✓		✓	✓	✓	pepper	840/29.6	F5502	26
	✓		✓	✓	✓	coffee	840/29.6	F5503	
	✓		✓	✓	✓	ink	840/29.6	F5506	
		✓	✓	✓	✓	pepper	900/31.7	F5510	
		✓	✓	✓	✓	coffee	900/31.7	F5511	
		✓	✓	✓	✓	ink	900/31.7	F5512	

QL1	QL2.1	QL3.1	PVC-free	inner pocket	shoulder strap	colour	g/oz.	No.	page
	✓		✓	✓	✓	lime-moss green	(2x)840/29.6	F5201	11
	✓		✓	✓	✓	signal red-dark chili	(2x)840/29.6	F5202	
	✓		✓	✓	✓	denim-steel blue	(2x)840/29.6	F5203	
	✓		✓	✓	✓	granite-black	(2x)840/29.6	F5204	

QL1	QL2.1	QL3.1	PVC-free	inner pocket	shoulder strap	colour	g/oz.	No.	page
	✓		✓	✓	✓	black	(2x)925/32.6	F5103	11
	✓		✓	✓	✓	lagoon-black	(2x)925/32.6	F5104	
	✓		✓	✓	✓	starfruit-black	(2x)925/32.6	F5105	

ONE LESS CAR	CYCLEDELIC	WOODLAND	UPHILL	QL1	QL2.1	QL3.1	PVC-free	inner pocket	shoulder strap	colour	g/oz.	No.	page
✓	✓	✓	✓					✓	✓	olive-black	950/33.5	F5474	19
✓	✓	✓	✓					✓	✓	white-black	950/33.5	F5475	
✓	✓	✓	✓					✓	✓	mint-black	950/33.5	F5476	
✓	✓	✓	✓					✓	✓	white-black	950/33.5	F5477	

QL1	QL2.1	QL3.1	PVC-free	inner pocket	shoulder strap	colour	g/oz.	No.	page
	✓			✓	✓	black	(2x)950/33.5	F5301	12
	✓			✓	✓	red-black	(2x)950/33.5	F5302	
	✓			✓	✓	ultramarine-black	(2x)950/33.5	F5303	
	✓			✓	✓	yellow-black	(2x)950/33.5	F5304	
	✓			✓	✓	asphalt-black	(2x)950/33.5	F5305	

QL1	QL2.1	QL3.1	PVC-free	inner pocket	shoulder strap	colour	g/oz.	No.	page
	✓					red-black	(2x)1520/53.6	F5001	20
	✓					black	(2x)1520/53.6	F5002	
	✓					white-black	(2x)1520/53.6	F5003	

## WATERPROOF

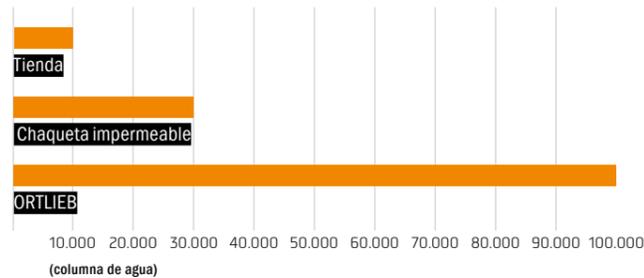
¿Qué hay detrás de la legendaria calidad „Waterproof Made in Germany“? Trabajamos exclusivamente con materiales duraderos, elementos resistentes de unión y cierres de eficacia probada en la práctica. Para asegurar una elevada impermeabilidad confiamos en procedimientos de sellado de alta frecuencia: Gracias a ello, ORTLIEB – contrariamente a los proveedores de productos cosidos o pegados – se convierte en un absoluto campeón Outdoor.

### EL MATERIAL

El tejido procesado, incluyendo sus costuras de sellado, jaca en principio una impermeabilidad hasta una columna de agua de 100.000 mm! Esta elevada impermeabilidad se consigue gracias a soldaduras industriales de alta frecuencia. En dicho procedimiento de sellado, el calor es producido directamente en el material por medio de oscilaciones moleculares. El material se vuelve blando y puede ser unido a elevada presión. En este proceso, la costura de sellado es por lo menos tan resistente como el material alrededor.

#### ¿Qué significa el término „columna de agua“?

Los valores de la columna de agua son determinados por medio de un procedimiento estándar (ISO 811). Describen a partir de qué presión de agua el material se vuelve permeable. Una columna de agua de 4000 mm corresponde, por ejemplo, a la presión que encontramos a una profundidad de cuatro metros.



## LAS SISTEMAS ORTLIEB DE ANCLAJE:

### QUICK-LOCK3.1

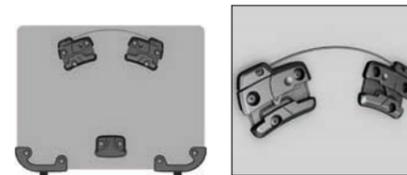
En este sistema de sujeción de alforjas desarrollado especialmente para bolsos de oficina y de ciudad, los componentes principales de sujeción se encuentran en el portabultos. Con ello el dorso del bolso queda libre de ganchos sobresalientes y se mejora considerablemente el confort de llevar.

El sistema de sujeción QL3.1 permite una sujeción confortable y rápida de la alforja. Basta con colocar el bolso en el punto de asiento inferior, luego se acerca al portabultos y se fija girando con un movimiento lateral desde la izquierda o la derecha para un encaje seguro en los dos asientos superiores. Es igualmente fácil quitar la alforja rápidamente: levante el bolso del asa y gírelo a la vez hacia la izquierda o la derecha... ¡listo!

#### Características de Quick-Lock3.1:

- + Manejo confortable de una mano
- + Desenclavamiento y enclavamiento automático levantando el bolso del asa
- + Riel de sujeción a la izquierda o la derecha así como montable a elección en los travesaños horizontales o verticales del portabultos (diámetros de travesaño de 10 mm).
- + Montaje directo (sin riel de sujeción) posible en los portabultos R1 y R3 con sujeción integrada QL3/QL3.1 (art. no. F78101 y F78103)
- + Ajuste de altura y de la inclinación de la suspensión para más libertad en el pedaleo
- + Gancho inferior de sujeción giratorio en 360 grados (en 24 pasos de 24 grados c/u) para la adaptación individual a los portabultos más diferentes con un diámetro de tubo hasta 14mm
- + La superficie de apoyo horizontal del portabultos queda libre para cestas, Trunk-Bags etc.
- + Juego de montaje adicional disponible para el empleo de los bolsos en otras bicicletas (art.no. E201)
- + Juego de abrazaderas ofrecido por separado para diámetros de travesaño de 11-14mm (art. no. E190)
- + Asimismo pueden sujetarse bolsos con el sistema QL1, QL2 y QL2.1 en el riel de sujeción.

El sistema QL3.1 se emplea en los siguientes modelos: Office-Bag, Downtown2, Commuter-Bag, City-Biker, Vario, Single-Bag



### QUICK-LOCK2.1

Este sistema de anclaje para alforjas fue el resultado de la evolución y desarrollo del sistema Quick-Lock1. Todos los ganchos se ajustan al portabultos sin necesidad de ninguna herramienta. Gracias a esto, las alforjas pueden cambiarse fácil y rápidamente de una bicicleta a otra. El sistema Quick-Lock2.1 puede asegurarse adicionalmente con un seguro antirrobo (no disponible en el Quick-Lock1).

#### Este sistema destaca por las siguientes características:

- + Fácil de poner y quitar con una sola mano
- + Ganchos Quick-Lock de 16 mm con piezas de reducción que tienen función "Anti-Scratch" a 8 y 10 mm, así como piezas adicionales de 12 mm (necesarias para los portabultos Racktime, por ejemplo). Para un anclaje todavía más seguro, los reductores del sistema QL2.1 se insertan lateralmente en los ganchos base.
- + También se pueden adquirir ganchos Quick-Lock de 20 mm apropiados para portabultos con una varilla de mayor diámetro (17-20 mm), como los que suelen emplearse en las bicicletas eléctricas (E-bikes).
- + Para una estabilidad, el raíl de ganchos superior se fabrica en una sola pieza. En los modelos Office-Bag y Downtown puede adaptarse para el respectivo lateral del portabultos.
- + La sistema de atornillado permite utilizar arandelas especialmente planas en la cara interior. Esto hace que el sistema sea casi plano y garantiza una mayor protección de los objetos transportados.
- + El raíl de ganchos inferior consiste en un plástico de dos componentes con función "Anti-Scratch". Las superficies de apoyo son blandas con objeto de reducir el roce en la varilla del portabultos. El gancho inferior puede girar en pasos de 15 grados y regularse en altura.
- + Todos los ganchos se montan sin necesidad de ninguna herramienta y pueden sustituirse sin problema.
- + El seguro antirrobo también puede integrarse en el raíl superior.



QL2.1 system Anti scratch



### QUICK-LOCK1

Quick-Lock1 fue el primer sistema de enganche ORTLIEB para alforjas que permitió poner y quitar con una sola mano las alforjas de los portabultos. Los ganchos de cierre automático sustituyeron los complicados sistemas de fijación de correas y hebillas, lentos y poco fiables. Cientos de indestructibles sistemas de enganche QL1 han sido utilizados durante décadas en alforjas ORTLIEB siguen en uso hoy en día. Se emplea en: Back-Roller City, Sport-Roller City.

#### Características de Quick-Lock1:

- + Adaptación óptima a todos portabultos cuya varilla tenga un diámetro hasta 16 mm (incl. casquillos 8/11 mm)
- + Fácil de poner y quitar con una sola mano
- + Apertura y cierre automáticos de los ganchos al levantar el asa de la bolsa o alforja
- + Guía con amplio recorrido para facilitar el ajuste del gancho
- + Amplio campo de ajuste (horizontal y vertical) del gancho inferior en el raíl semi elíptico.



QL1 system



### RACK-LOCK

Son solo cuatro sujetadores pequeños, dos de ellos rígidos y dos flexibles, si bien su disposición y modo de funcionamiento inteligentes llaman la atención: el sistema ORTLIEB Rack-Lock es un sistema universal para la sujeción de bolsos y cestas directamente en el portaequipajes. Con ello ya no precisa otro adaptador y éste permanece libre de molestos elementos adosados.

El sistema Rack-Lock permite sujetar las bolsas en un santiamén en el portaequipajes (2). Basta con apretar ligeramente – y encaja el sistema (3). La separación es igualmente fácil (4) y la palanca de disparo cumple una función adicional: Puede quitarse con un solo movimiento, sirviendo como llave para sujetar la bolsa de manera segura en el portaequipajes. Cuando se deja la bicicleta en algún lugar, la bolsa podrá permanecer protegida contra robos en la bicicleta. El sistema Rack-Lock está montado en el lado inferior de la bolsa o de la cesta, pudiendo adaptarse con gran facilidad a casi todos los portaequipajes convencionales, también con tapa de resorte. Para ello pueden ajustarse los cuatro (1) sujetadores con piezas insertadas antirresbaladizas tanto en su anchura como también en 180°. El adaptador Rack-Lock puede sujetarse de manera estable en los diámetros de portaequipajes entre 8 y 16 mm así como en anchuras del portaequipajes entre 60 y 160 mm. La cesta o la bolsa pueden cargarse con cada vez 10 kg de peso. Se emplea en: ORTLIEB y la bolsa maletero, Trunk-Bag, Trunk-Bag RC, Rack-Box.



RACK LOCK





## INFO PLUS

La línea „Plus“ se caracteriza por nuestro tejido Cordura sumamente resistente a la abrasión y muy duradero con un revestimiento de poliuretano (PUR) en una cara. Aparte de su aspecto textil se distingue por su bajo peso.



NEW!

## INFO FREE

¡Aspecto de lona y libre de PVC! Los productos marcados con „Free“ ofrecen una alternativa a los productos que contienen PVC sin renunciar al aspecto conocido. Todas las bolsas „Free“ consisten de tejido con poliuretano (PUR) recubierto de ambas caras.



## INFO CLASSIC

Las alforjas con la marcación „Classic“ se fabrican de nuestro probado material recubierto de ambas caras de „aspecto de lona de camión“. ¡Este material es muy fácil de limpiar y posee una larga vida útil!

## ALFORJAS "TRAVEL"

### BACK-ROLLER PRO PLUS (PAR)



Par de alforjas especialmente grande para la rueda trasera para una larga excursión en bicicleta con abundante equipaje; sistema Quick-Lock2.1; hasta 16mm de tubo del portabultos; tejido Cordura revestido de PU; bolsillo interior integrado; reflectores grandes; cierre por enrollado; bolsa frontal comprimible con cinta de engaste reflectante, ideal como compartimento para ropa mojada; cinta banderola.

**Accesorios opcionales:** sistema porta-alforjas, bolsa exterior tamaño S; dispositivo antirobo; portabidones; gancho QL2.1 de 20mm; posibilidad de combinación con Rack-Pack S y M en el portabultos de la rueda trasera.

DATA	QL2.1 system	Anti scratch	IP 64	PVC free	PAIR
PS36C	★ QL2.1	↕ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.
		45/17.7	36/24   14.1/9.4	26/10.2	(2x)35+4/2379+244
					(2x)1005/35.5



granite-black No. F5251 | signal red-dark chili No. F5252 | lime-moos green No. F5253

### BACK-ROLLER PRO CLASSIC (PAR)



Par de alforjas especialmente grande para la rueda trasera para una larga excursión en bicicleta con abundante equipaje; sistema Quick-Lock2.1; hasta 16mm de tubo del portabultos; tejido poliéster revestido de PVC; bolsillo interno integrado; reflectores grandes; cierre por enrollado; bolsa frontal comprimible con cinta de engaste reflectante, ideal como compartimento para ropa mojada; cinta banderola.

**Accesorios opcionales:** sistema porta-alforjas, bolsa exterior tamaño S; dispositivo antirobo; portabidones; gancho QL2.1 de 20mm; posibilidad de combinación con Rack-Pack S y M en el portabultos de la rueda trasera.

DATA	QL2.1 system	Anti scratch	IP 64	PVC free	PAIR
PD620/PS490	★ QL2.1	↕ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.
		45/17.7	36/24   14.1/9.4	26/10.2	(2x)35+4/2379+244
					(2x)1200/42.3



asphalt-black No. F5351 | red-black No. F5352 | yellow-black No. F5353

### BIKE-PACKER PLUS (PAR)



Alforja trasera de diseño mejorado y bolsillo delantero e impermeable adicional; tapa, sistema de montaje QL2.1 para portabultos de hasta 16 mm, Cordura revestido de PU, incorpora un bolsillo interior, grandes elementos reflectantes y correa de transporte. **Accesorios opcionales:** sistema de transporte, bolsillo exterior talla S, dispositivo antirobo, bolsillo de malla, portabidón, ganchos QL2.1 20mm (No. E193).

DATA	QL2.1 system	Anti scratch	IP 54	PVC free	PAIR
PS36C	★ QL2.1	↕ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.
		42/16.5	23/32   9/12.6	22/8.7	(2x)21/1281
					(2x)1100/38.8



lime-moss green No. F2701 | signal red-dark chili No. F2702 | denim-steel blue No. F2703 | granite-black No. F2704



### BIKE-PACKER CLASSIC (PAR)

Alforja trasera de diseño mejorado con tapa, sistema de montaje QL2.1; para parrillas de hasta 16 mm de diámetro, poliéster revestido de PVC. Incorpora un bolsillo interior, grandes elementos reflectantes, tacos de apoyo en la base, correa bandolera. **Accesorios opcionales:** sistema de transporte, bolsillo exterior talla S, bolsillo de malla, portabidón, ganchos QL2.1 20mm (No. E193).

DATA	QL2.1 system	Anti scratch	IP 54	PAIR
PD620/PS490	★ QL2.1	↕ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.
		42/16.5	23/32   9/12.6	17/6.7
				L/cu.in.
				(2x)20/1220
				g/oz.
				(2x)1040/36.7



red-black No. F2601 | ultramarine-black No. F2602 | black No. F2603

### BACK-ROLLER PLUS (PAR)



Alforja trasera con cierre enrollado, sistema de montaje QL2.1; para portabultos de hasta 16 mm de diámetro; Cordura revestido de PU; incorpora un bolsillo interior, grandes elementos reflectantes, correa de transporte.

**Accesorios opcionales:** sistema de transporte, bolsillo exterior talla S, dispositivo antirobo, bolsillo de malla, portabidón, ganchos QL2.1 20mm (No. E193). Se puede combinar con la Rack-Pack tallas S o M en la parilla trasera.

DATA	QL2.1 system	Anti scratch	IP 64	PVC free	PAIR
PS36C	★ QL2.1	↕ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.
		42/16.5	23/32   9/12.6	17/6.7	(2x)20/1220
					(2x)840/29.6



lime-moss green No. F5201 | signal red-dark chili No. F5202 | denim-steel blue No. F5203 | granite-black No. F5204

### BACK-ROLLER FREE (PAR)



Bolsa para la rueda trasera con cierre por enrollado de tejido de poliéster recubierto de PU; sistema Quick-Lock2.1 hasta 16mm de tubo del portaequipajes; inclusive bolsa interior; reflectores de gran superficie; correa para llevar.

**Accesorios opcionales:** sistema para llevar, bolsa exterior tam. S, seguro antirobo, bolsa con malla, portabidones, ganchos Quick-Lock2.1 hasta 20mm (art. no.: E193), posibilidad de combinación con Rack-Pack S y M



DATA	QL2.1 system	Anti scratch	IP 64	PVC free	PAIR
PD62/PS60	★ QL2.1	↕ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.
		42/16.5	23/32   9/12.6	17/6.7	(2x)20/1220
					(2x)925/32.6



black No. F5103 | lagoon-black No. F5104 | starfruit-black No. F5105

## ALFORJAS "TRAVEL"

### BACK-ROLLER CLASSIC (PAR)



Alforja trasera con cierre enrollado, sistema de montaje QL2.1; para portabultos de hasta 16 mm de diámetro, poliéster revestido de PVC. Incorpora bolsillos interiores, grandes elementos reflectantes, correa de transporte. **Accesorios opcionales:** sistema de transporte, bolsillo exterior talla S, bolsillo de malla, portabidón. Se puede combinar con la Rack-Pack talla S o M en el portabultos traseros.

DATA	QL2.1 system	Anti scratch	IP 64	PAIR		
	★	↕ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
PD620/PS490	QL2.1	42/16.5	23/32 9/12.6	17/6.7	(2x)20/1220	(2x)950/33.5
black No. F5301	red-black No. F5302	ultramarine-black No. F5303	yellow-black No. F5304	asphalt-black No. F5305		

### SPORT-PACKER PLUS (PAR)



Alforja universal de tapa con diseño mejorado; sistema QL2.1 para parrillas de hasta 16 mm de diámetro. Cordura revestido de PU; incorpora un bolsillo interior, grandes elementos reflectantes, tacos de apoyo en la base, correa de transporte. **Accesorios opcionales:** sistema de transporte, bolsillo exterior talla S, dispositivo antirrobo, portabidón, ganchos QL2.1 20mm (No. E193).

DATA	QL2.1 system	Anti scratch	IP 54	PVC free	PAIR	
	★	↕ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
PS36C	QL2.1	40/15.7	25/9.8	14/5.5	(2x)15/915	(2x)840/29.6
lime-moss green No. F4901	signal red-dark chili No. F4902	denim-steel blue No. F4903	granite-black No. F4904			

### SPORT-PACKER CLASSIC (PAR)



Alforja universal de diseño mejorado, cierre con tapa, sistema QL2.1 para parrillas de hasta 16 mm de diámetro, poliéster revestido de PVC. Incorpora un bolsillo interior, grandes elementos reflectantes, tacos de apoyo en la base, correa bandolera. **Accesorios opcionales:** sistema de transporte, bolsillo exterior talla S, bolsillo de malla, portabidón, ganchos QL2.1 20mm (No. E193).

DATA	QL2.1 system	Anti scratch	IP 54	PAIR		
	★	↕ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
PD620/PS490	QL2.1	40/15.7	25/9.8	14/5.5	(2x)15/915	(2x)875/30.8
red-black No. F4801	ultramarine-black No. F4802	black No. F4803				



VEA LAS PÁGINAS 49 PARA EL KIT DE PRIMEROS AUXILIOS ESPECIAL PARA SALIDAS EN BICICLETA!



### SPORT-ROLLER PLUS (PAR)



La alforja universal con cierre enrollado para portabultos trasero o bicicletas lowrider (p.e. las bicicletas infantiles), sistema de anclaje QL2.1, para parrillas de hasta 16 mm de diámetro, Cordura revestido PU, con bolsillos interiores, elementos reflectantes, correa de transporte. **Accesorios opcionales:** sistema de transporte, bolsillo S exterior y sistema antirrobo, bolsillo de malla, portabidón, ganchos QL2.1 20mm (No. E193). Se puede combinar con la Rack-Pack tallas S y M en el portabultos trasero.

DATA	QL2.1 system	Anti scratch	IP 64	PVC free	PAIR	
	★	↕ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
PS36C	QL2.1	30/11.8	25/9.8	14/5.5	(2x)12,5/763	(2x)720/25.4
lime-moss green No. F6201	signal red-dark chili No. F6202	denim-steel blue No. F6203	granite-black No. F6204			

### SPORT-ROLLER FREE (PAR)



Bolsa con cierre por enrollado para Lowrider y portaequipajes de la rueda trasera (p. ej. para bicicletas de niños); tejido de poliéster revestido con PU; sistema Quick-Lock2.1 hasta 16mm de tubo del portaequipajes; inclusive bolsa interior; reflectores de gran superficie; correa para llevar. **Accesorios opcionales:** sistema de transporte, bolsillo S exterior y sistema antirrobo, bolsillo de malla, portabidón, ganchos QL2.1 20mm (No. E193). Se puede combinar con la Rack-Pack tallas S y M en el portabultos trasero.



DATA	QL2.1 system	Anti scratch	IP 64	PVC free	PAIR	
	★	↕ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
PD62/PS60	QL2.1	30/11.8	25/9.8	14/5.5	(2x)12,5/763	(2x)775/27.3
black No. F6103	lagoon-black No. F6104	starfruit-black No. F6105				

### SPORT-ROLLER CLASSIC (PAR)



Alforja universal con cierre enrollado para parrillas traseras o bicicletas lowrides (p.e. las bicicletas infantiles), sistema de montaje QL2.1; para parrillas hasta 16 mm de diámetro, poliéster revestido de PVC, bolsillo interior, elementos reflectantes, correa de transporte. **Accesorios opcionales:** sistema de transporte, bolsillo exterior talla S, bolsillo de malla, portabidón, ganchos QL2.1 20mm (No. E193). Se puede combinar con una Rack-Pack tallas S o M en el portabultos traseros.

DATA	QL2.1 system	Anti scratch	IP 64	PAIR		
	★	↕ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
PD620/PS490	QL2.1	30/11.8	25/9.8	14/5.5	(2x)12,5/763	(2x)795/28.0
black No. F6301	red-black No. F6302	ultramarine-black No. F6303	yellow-black No. F6304	asphalt-black No. F6305		

## ALFORJAS "TRAVEL"



**NEW!**

### RACK-PACK FREE

Bolsa universal de viajes y para deportes con cierre por enrollado; tejido de poliéster recubierto de PU; correa para el hombro acolchada y quitable; ideal para la combinación con Back-Roller o Sport-Roller en el portaequipajes de la bicicleta.



DATA	IP 64	PVC free				
Model	Height (cm/in.)	Width (cm/in.)	Depth (cm/in.)	Volume (L/cu.in.)	Weight (g/oz.)	
PD62/PS60	30/11.8	54/21.3	27/10.6	31/1892	710/25	
black 31 L - No. K6211	lagoon 31 L - No. K6212	starfruit 31 L - No. K6213				

### RACK-PACK

Bolsa versátil de viaje o deporte con cierre enrollado, correa bandolera desmontable, dos tamaños S y M, ideal para combinarla en la bicicleta con la Back-Roller o la Sport-Roller. El modelo XL encaja perfectamente en el remolque BOB Yak.



DATA	IP 64					
Model	Size	Height (cm/in.)	Width (cm/in.)	Depth (cm/in.)	Volume (L/cu.in.)	Weight (g/oz.)
PD620	S	24/9.4	48/18.9	24/9.4	24/1465	670/23.7
PD620	M	30/11.8	54/21.3	27/10.6	31/1892	760/26.8
red 24 L - No. K39 31 L - No. K40	black 24 L - No. K61 31 L - No. K62	yellow 24 L - No. K61H2 31 L - No. K62H2	ocean blue 24 L - No. K61H4 31 L - No. K62H4	asphalt 24 L - No. K61H5 31 L - No. K62H5		

### TRAVEL-BIKER (BOLSA INDIVIDUAL)

Maleta para el portabultos de la bicicleta, opcional con adaptador de ORTLIEB para portabultos de trekking; TIZIP cremallera bidireccional, bolsillo de malla exterior en la tapa, asa de transporte acolchada con material reflectante; base con refuerzos; refuerzo interno, 4 bolsillos internos de cual 2 con cremallera, correas de compresión internas, el uso simultáneo de alforjas adicionales es posible. Accesorio opcional: correa bandolera



slate-black | No. F2087

DATA	IP 67	PVC free				
Model	System	Height (cm/in.)	Width (cm/in.)	Depth (cm/in.)	Volume (L/cu.in.)	Weight (g/oz.)
PS42R/PS33	TIZIP	16.5/6.5	50/19.7	33/13	27/1648	1850/65.3

### BIKE-TOURER (PAR)

Confortable alforja trasera con bolsillo exterior frontal; apertura rápida y fácil con una sola mano, estable gracias a su base con tacos de apoyo, bolsillo interior; sistema de montaje QL2.1, fabricado en PU nylon, elementos reflectantes. **Accesorios opcionales:** sistema de transporte, bolsillo exterior talla S, dispositivo antirrobo, bolsillo de malla, portabidón, ganchos QL2.1 20mm (No. E193).



slate-black | No. F2152

DATA	QL2.1 system	Anti scratch	IP 53	PVC free	PAIR		
Model	System	Height (cm/in.)	Width (cm/in.)	Depth (cm/in.)	Volume (L/cu.in.)	Weight (g/oz.)	
PS42R/PS33	QL2.1	40/15.7	23/32   9/12.6	17/6.7	(2x)19/1159	(2x)1285/45.3	

## ALFORJAS PARA BICICLETAS RECLINADAS

### ALFORJAS PARA BICICLETAS RECLINADAS (PAR)



Alforjas con tapa y sistema de montaje QL2 para bicicletas reclinadas; en Cordura y poliéster recubierto de PVC, asa de izado, cinta de transporte desmontable, portabidón, accesorios para portamapas (accesorio opcional, código del artículo F14), elementos reflectantes.

**Accesorios opcionales:** dispositivo antirrobo, anchos QL2.1 con asa, 20mm (No. E193)

DATA	QL2 system	IP 53	PAIR				
Model	System	Height (cm/in.)	Width (cm/in.)	Depth (cm/in.)	Volume (L/cu.in.)	Weight (g/oz.)	
PD620/PS620C	QL2	30/11.8	63/24.8	19/7.5	(2x)27/1647	(2x)1550/54.7	

black | No. FL101

## BOLSAS DE MANILLAR "TRAVEL"

### ULTIMATE6 PRO E

Bolsa de manillar con tapa transparente para el uso con dispositivos móviles, preparada para cables de carga a través del dínamo con Busch + Müller „E-Werk“ o Busch + Müller „Luxos U Lumotec IQ2“, o „El Plug“ por Supernova, incluye el sistema de montaje con llave; cerradura magnética de la tapa, las pantallas táctiles se pueden manejar a través de la tapa, bolsillo de malla frontal; subdivisiones ajustables individualmente en el compartimiento principal, correas de fijación para equipamiento, correa bandolera, reflectantes; La bolsa también es compatible con el sistema KLIICKfix de Rixen y Kaul. Todas las medidas son interiores.

**Accesorios opcionales:** tres cables de conexión, Portamapa, Safe-it, Funda interior para cámara, Adaptador para E-Bike.



DATA	IP 54	PVC free				
Model	System	Height (cm/in.)	Width (cm/in.)	Depth (cm/in.)	Volume (L/cu.in.)	Weight (g/oz.)
PS36C/TPU		18/7.1	24/9.4	13.5/5.3	7/427	800/28.2

black | No. F3255E

### ULTIMATE6 PRO

Bolsa de manillar profesional con tapa transparente sólida para aparatos electrónicos; incluye sistema de montaje con bloqueo, tapa con cierre magnético con bloqueo que permite usar los aparatos electrónicos táctiles; bolsillo de malla frontal, divisor acolchado y transformable que se ajusta según las divisiones que se quieran hacer del compartimento principal, anillas exteriores en la base para fijar otros equipamientos, correa bandolera, elementos reflectantes. Las bolsas se montan con el sistema KLIICKfix de Rixen&Kaul. Todas las medidas son interiores.

**Accesorios opcionales:** Portamapa, Safe-it, Funda interior para cámara, Adaptador para E-Bike.



DATA	IP 54	PVC free				
Model	System	Height (cm/in.)	Width (cm/in.)	Depth (cm/in.)	Volume (L/cu.in.)	Weight (g/oz.)
PS36C/TPU		18/7.1	24/9.4	13.5/5.3	7/427	800/28.2

black | No. F3255

### ULTIMATE6 PLUS

Bolsa de manillar con tapa de cierre magnético con bloqueo, incluye set de montaje con bloqueo, para manillares de hasta 31.8 mm de diámetro, Cordura revestido de PU, 2 bolsillos externos de malla con cremallera, bolsillo interior, separadores interiores, correa de transporte, elementos reflectantes. Las bolsas se montan también con el sistema KLIICKfix de Rixen&Kaul. Todas las medidas son interiores. **Accesorios opcionales:** Portamapa (No. F1402), Safe-it, Adaptador para E-Bike, Funda interior Ultimate EPP, Funda interior para cámara.

DATA	IP 54	PVC free				
Model	System	Height (cm/in.)	Width (cm/in.)	Depth (cm/in.)	Volume (L/cu.in.)	Weight (g/oz.)
PS36C	M	21/8.3	24/9.4	13/5.1	7/427	740/26.1
PS36C	L	21/8.3	24/9.4	17.5/6.9	8.5/519	760/26.8



M - lime-moss green  
No. F3160

M - signal red-dark chili  
No. F3161

M - denim-steel blue  
No. F3162

M - granite-black  
No. F3163

L - granite-black  
No. F3232

## BOLSAS DE MANILLAR

### ULTIMATE 6 M FREE



Bolsa para el manillar con cierre de tapa magnético y cerrable; tejido de poliéster recubierto de PU; para manillares hasta un diámetro de 31,8mm, inclusive soporte cerrable; bolsa interior; correa para llevar por el hombro; reflector; compatible con sistema de sujeción KLICKfix de Rixen&Kaul. Todas las medidas son dimensiones interiores.

**Accesorios opcionales:** bolsa para mapas (No. F1402), Safe-it + juego de sujeción, Adaptador para E-Bike, inserto EPP e inserto para foto.



DATA		IP 54	PVC free				
	↕ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.		
PD62/PS60	21/8.3	24/9.4	13/5.1	7/427	710/25		
	M · black No. F3405		M · lagoon-black No. F3406		M · starfruit-black No. F3407		

### ULTIMATE 6 S PLUS



Bolsa compacta para el manillar con cierre magnético de tapa; compartimento transparente de tapa para smartphone, GPS o mapa; incluyendo soporte para cerrar con llave; para manillares de hasta 31,8mm de diámetro; tejido cordura recubierto de PU; bolsa interior con cierre de cremallera; correa de hombro; reflector. Todas las medidas son interiores.

**Accesorios opcionales:** funda portamapa (F1402), Safe-it, Adaptador para E-Bike, la bolsa se puede emplear también con la sujeción KLICKfix de Rixen&Kaul.

DATA		IP 54	PVC free				
	↕ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.		
PS36C	13,5/5.3	24/9.4	13/5.1	5/305	606/21.3		
	S · lime-moss green No. F3651		S · signal red-dark chili No. F3652		S · denim-steel blue No. F3653		S · granite-black No. F3654

### ULTIMATE 6 S CLASSIC



Bolsa compacta para el manillar con cierre magnético de tapa; compartimento transparente de tapa para smartphone, GPS o mapa; incluyendo soporte para cerrar con llave; para manillares de hasta 31,8mm de diámetro; tejido poliéster recubierto de PVC; bolsa interior con cierre de cremallera; correa de hombro; reflector. Todas las medidas son interiores.

**Accesorios opcionales:** funda portamapa (F1402), Safe-it, Adaptador para E-Bike, la bolsa se puede emplear también con la sujeción KLICKfix de Rixen&Kaul.

DATA		IP 54					
	↕ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.		
PD620/PS490	13,5/5.3	24/9.4	13/5.1	5/305	664/23.4		
	S · black No. F3601		S · red-black No. F3602		S · ultramarine-black No. F3603		S · yellow-black No. F3604

### ULTIMATE 6 CLASSIC



Bolsa de manillar con tapa magnética con bloqueo, incluye set de montaje con bloqueo, para manillares de hasta 31.8 mm de diámetro, poliéster recubierto de PVC, bolsillo interior, correa de transporte y elementos reflectante. Todas las medidas son interiores. Las bolsas se montan también con el sistema KLICKfix de Rixen&Kaul.

**Accesorios opcionales:** Portamapa (No. F1402), Safe-it, Montaje E-Bici, Funda interior Ultimate EPP, Funda interior para cámara, Separadores interiores.

DATA		IP 54											
	★	↕ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.							
PD620/PS490	M	21/8.3	24/9.4	13/5.1	7/427	710/25.0							
PD620/PS490	L	21/8.3	24/9.4	17,5/6.8	8.5/519	730/25.7							
	M · black No. F3110		M · red-black No. F3111		M · ultramarine-black No. F3112		M · yellow-black No. F3113		M · white-black No. F3114		M · asphalt-black No. F3115		L · asphalt-black No. F3203



## ALFORJAS "OFFICE"

### DOWNTOWN2 QL3.1 (BOLSA INDIVIDUAL)

Cartera con cierre por enrollado; sistema Quick-Lock3.1; los elementos importantes de sujeción se montan en forma duradera a la izquierda o a la derecha del portaequipajes; el dorso de la bolsa queda libre de ganchos molestos; a elección se ofrece en tejido de poliéster recubierto de PVC o en tejido Cordura recubierto de PU; utilizable mediante un riel de sujeción giratorio a la izquierda o la derecha del portaequipajes; utilizable mediante un riel de sujeción giratorio a la izquierda o la derecha del portaequipajes; correa acolchada quitable para el hombro; asa para llevar.

**Accesorios opcionales:** juego de sujeción para diámetro de tubo hasta 14mm (No. E190)



DATA		QL3.1 system	IP 53							
	★	↓ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.				
PS36C	QL3.1	31/12,2	40/15,7	14/5,5	20/1220	1290/45				
PD620/PS620C	QL3.1	31/12,2	40/15,7	14/5,5	20/1220	1430/50				



PS36C - black  
No. F7251



PS36C - steel blue  
No. F7252



PD620/PS620C - black  
No. F7253



PD620/PS620C - white-black  
No. F7254

### DOWNTOWN2 QL2.1 (BOLSA INDIVIDUAL)

Cartera con cierre por enrollado; sistema Quick-Lock2.1 hasta 16mm de tubo del portaequipajes; a elección se ofrece en tejido de poliéster recubierto de PVC o en tejido Cordura recubierto de PU; utilizable mediante un riel de sujeción giratorio a la izquierda o la derecha del portaequipajes; utilizable mediante un riel de sujeción giratorio a la izquierda o la derecha del portaequipajes; correa acolchada quitable para el hombro; Organizer; asa para llevar; protección de cantos, reflectores.

**Accesorios opcionales:** protección antirrobo, ganchos Quick-Lock2.1 hasta 20mm (No. E193)



DATA		QL2.1 system	Anti scratch	IP 53						
	★	↓ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.				
PS36C	QL2.1	31/12,2	40/15,7	14/5,5	20/1220	1290/45				
PD620/PS620C	QL2.1	31/12,2	40/15,7	14/5,5	20/1220	1430/50				



PS36C - black  
No. F7201



PS36C - steel blue  
No. F7202



PD620/PS620C - black  
No. F7203



PD620/PS620C - white-black  
No. F7204

### OFFICE-BAG QL3.1 (BOLSA INDIVIDUAL)

Maletín para bicicleta con sistema de montaje QL3.1 modificado; enganche sencillo y cómodo en el portabultos. Con el sistema QL3.1, los principales elementos del sistema de anclaje se encuentran permanentemente fijos a la derecha o izquierda del portabultos, así, la parte trasera del maletín queda libre de cualquier elemento saliente lo que lo convierte en una bolsa ideal para los desplazamientos. Fijación estándar a las parillas cuya varilla tenga un diámetro hasta 10mm. Disponible como opción está un kit con 2 abrazaderas más grandes para montar el raíl a varillas con diámetro de 11-14mm (No. E190).

DATA		QL3.1 system	IP 64							
	★	↓ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.				
PS36C	L/QL3.1	30/11,8	40/15,7	17/6,7	21/1282	1750/61,8				
PD620/PS620C	L/QL3.1	30/11,8	40/15,7	17/6,7	21/1282	1750/61,8				



PS36C - M - black  
No. F70726



PS36C - L - steel blue  
No. F70729



PD620/PS620C - L - black  
No. F70730



PD620/PS620C - L - white-black  
No. F70935

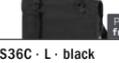
### OFFICE-BAG QL2.1 (BOLSA INDIVIDUAL)

Maletín con cierre enrollado disponible en dos tipos de acabados, sistema de montaje QL2.1, para parrillas hasta 16mm de diámetro. Puede usarse a derecha o izquierda del portabultos gracias al sistema bi-direccional de anclaje del raíl. Compartimentos interiores, correa de transporte, protección contra abrasiones, elementos reflectantes. **Accesorios opcionales:** dispositivo antirrobo, ganchos QL2.1 20mm (No. E193).

DATA		QL2.1 system	Anti scratch	IP 64						
	★	↓ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.				
PS36C	M/QL2.1	30/11,8	40/15,7	10/3,9	13/793	1470/51,9				
PS36C	L/QL2.1	30/11,8	40/15,7	17/6,7	21/1282	1730/61,5				
PD620/PS620C	L/QL2.1	30/11,8	40/15,7	17/6,7	21/1282	1730/61,5				



PS36C - M - black  
No. F71402



PS36C - L - black  
No. F70704



PS36C - L - steel blue  
No. F70708



PD620/PS620C - L - black  
No. F70709



PD620/PS620C - L - white-black  
No. F70710

## ALFORJAS "CITY"

### BACK-ROLLER DESIGN (BOLSA INDIVIDUAL)

Alforja trasera con cierre enrollado; sistema de montaje QL2.1; para parrillas de hasta 16 mm de diámetro, poliéster recubierto de PVC, cuatro diseños. Incorpora un bolsillo interior, grandes elementos reflectantes, cinta bandolera de transporte. **Accesorios opcionales:** sistema de transporte, dispositivo antirrobo, bolsillo exterior talla S, bolsillo de malla, portabidón, ganchos QL2.1 20mm (No. E193).

DATA		QL2.1 system	Anti scratch	IP 64						
	★	↓ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.				
PD620/PS490	QL2.1	42/16,5	23/32 9/12,6	17/6,7	20/1220	950/33,5				



ONE LESS CAR  
olive-black  
No. F5474



CYCLEDELIC  
white-black  
No. F5475



WOODLAND  
mint-black  
No. F5476



UPHILL  
white-black  
No. F5477

UP!  
updated



## ALFORJAS "CITY"

### BACK-ROLLER CITY (PAR)



Alforja trasera con cierre enrollado, versión básica, sistema de montaje QL1 para parillas de hasta 16 mm de diámetro. Raíl de anclaje inferior curvado, poliéster revestido de PVC, grandes elementos reflectantes.

**Accesorios opcionales:** sistema de transporte, cinta bandolera de transporte (No. E172).

DATA	QL1 system	IP 64	PAIR			
	★	↕ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
PD620/PS490	QL1	42/16.5	23/32   9/12.6	17/6.7	(2x)20/1220	(2x)760/26.8
red-black No. F5001	black No. F5002			white-black No. F5003		

### SPORT-ROLLER CITY (PAR)



Alforja con cierre enrollado, versión básica, sistema de montaje QL1 para parillas de hasta 16 mm de diámetro, raíl de anclaje inferior curvado, poliéster revestido de PVC, grandes elementos reflectantes.

**Accesorios opcionales:** sistema de transporte, cinta bandolera de transporte (No. E172).

DATA	QL1 system	IP 64	PAIR			
	★	↕ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
PD620/PS490	QL1	30/11.8	25/9.8	14/5.5	(2x)12,5/762	(2x)605/21.3
red-black No. F6001	black No. F6002			white-black No. F6003		

### VARIO QL3.1 (BOLSA INDIVIDUAL)



Mochila con cierre enrollado y sistema de montaje QL3.1, puede usarse como alforja o mochila, parte trasera libre de cualquier elemento, el sistema de transporte acolchado se guarda en el bolsillo frontal. Fijación estandar a las parillas cuya varilla tenga un diámetro hasta 10mm; anclaje para el casco, dos bolsillos exteriores de neopreno (no impermeables!), bolsillo interior, asa de izado, elementos reflectantes, cinta de pecho.

**Accesorios opcionales:** Kit con 2 abrazaderas más grandes para montar el raíl a varillas con diámetro de 11-14mm (No. E190).

DATA	QL3.1 system	IP 64	PVC free			
	★	↕ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
PS33	QL3.1	50/19.7	28/11	20/7.9	23/1403	1370/48.3
black No. F7741	steel blue No. F7742		dark chili No. F7743		moss green No. F7744	

### VARIO QL2.1 (BOLSA INDIVIDUAL)



Mochila con cierre enrollado y sistema de montaje QL2.1, puede usarse como alforja o mochila, parte trasera libre de cualquier elemento, el sistema de transporte acolchado se guarda en el bolsillo frontal. Otras características: anclaje para el casco, dos bolsillos exteriores de neopreno (no impermeables!), bolsillo interior, asa de izado, elementos reflectantes, cinta de pecho. **Accesorios opcionales:** dispositivo antirrobo; ganchos QL2.1 20mm (No. E193).

DATA	QL2.1 system	Anti scratch	IP 64	PVC free			
	★	↕ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.	
PS33	QL2.1		50/19.7	28/11	20/7.9	23/1403	1300/45.9
black No. F7705	steel blue No. F7706		dark chili No. F7707		moss green No. F7708		

### BIKE-SHOPPER (BOLSA INDIVIDUAL)



Amplia bolsa de compras (bolsa singular) con sistema de montaje QL2.1; cierre impermeable Quick-seal; Hombrera ajustable, asa de izado acolchada, bolsillo interior.

**Accesorios opcionales:** sistema de transporte, dispositivo antirrobo, bolsillo exterior talla S, ganchos QL2.1 20mm (No. E193). Temperaturas inferiores a los -5°/23F pueden afectar la función de sellado de la tapa.

DATA	QL2.1 system	Anti scratch	IP 54	PVC free			
	★	↕ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.	
PS42R/PS33	QL2.1		42/16.5	23/32   9/12.6	17/6.7	20/1220	860/30.3
slate-black No. F7414	steel blue No. F7415		dark chili No. F7416		purple No. F7417		

### VELO-SHOPPER (BOLSA INDIVIDUAL)



Bolsa de compras confortable (bolsa singular) con sistema de montaje QL2.1; sistema de cierre Fidlock para fácil apertura y cierre; el refuerzo interior acolchado permite mantener su forma, tacos de apoyo en la base, bolsillo interior con mosquetón para las llaves; nylon revestido de PU; dos elementos reflectantes, asa de transporte, correa bandolera.

**Accesorios opcionales:** sistema de transporte para cesta, bolsillo exterior talla S, dispositivo antirrobo, portabidón, ganchos QL2.1 20mm (No. E193).

DATA	QL2.1 system	Anti scratch	IP 53	PVC free			
	★	↕ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.	
PS42R/PS33	QL2.1		40/15.7	23/32   9/12.6	17/6.7	18/1098	1100/63.5
slate-black No. F7509	steel blue No. F7510		dark chili No. F7511		purple No. F7512		

### CITY-BIKER QL3.1 (BOLSA INDIVIDUAL)



Bolsa bandolera vertical con tapa; sistema de anclaje QL3.1; reforzada en base y parte trasera, libre de cualquier gancho, correa de transporte acolchada, bolsillo interior con cremallera, mosquetón para llaves, compartimento para bolígrafo, fijación estandar a las parillas cuya varilla tenga un diámetro hasta 10mm.

**Accesorios opcionales:** Kit con 2 abrazaderas más grandes para montar el raíl a varillas con diámetro de 11-14mm (No. E190).

DATA	QL3.1 system	IP 53	PVC free				
	★	↕ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.	
PS33	QL3.1		42/16.5	32/12.6	10/3.9	10/610	900/31.7

### CITY-BIKER QL2.1 (BOLSA INDIVIDUAL)



Bolsa bandolera vertical con tapa; sistema de anclaje QL2.1; reforzada en base y parte trasera, correa de transporte acolchada, bolsillo interior con cremallera, mosquetón para llaves, compartimento para bolígrafo, fijación estandar a las parillas cuya varilla tenga un diámetro hasta 10mm.

**Accesorios opcionales:** dispositivo antirrobo; ganchos QL2.1 20mm (No. E193).

DATA	QL2.1 system	Anti scratch	IP 53	PVC free			
	★	↕ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.	
PS33	QL2.1		42/16.5	32/12.6	10/3.9	10/610	800/28.2
black No. F7605	steel blue No. F7606		moss green No. F7607				



## ALFORJAS "CITY"

### SINGLE-BAG QL3.1

Bolsa individual purista con cierre de cremallera impermeable al agua; sistema Quick-Lock3.1; dorso plano de la bolsa ya que importantes elementos de sujeción se encuentran montados en el portaequipajes; correa para el hombro fácil de quitar, tejido de nilón recubierto de PU; reflector de color gris oscuro; bolsa interior con organizador; es posible el montaje estandarizado en portaequipajes hasta 10mm;

Accesorios opcionales: abrazaderas de sujeción QL3.1 para diámetros de portaequipajes de 12 a 14mm.



black | No. F7821

DATA	QL3.1 system	IP 67	PVC free			
PD60	QL3.1			↓ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.
				42/16.5	31/12.2	13/5.1
					L/cu.in.	g/oz.
					12/732	980/34.5

### PORTABULTOS RACK1

Portabultos con sujeción integrada QL3/QL3.1 de aluminio; adecuado para 26"/28"; 10 mm de diámetro; incl. material de sujeción; permite el montaje directo de todas las bolsas con sistema Quick-Lock3 o Quick-Lock3.1; no se precisan otras piezas de montaje. Carga máxima: 20kg.

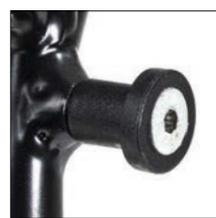


black | No. F78101

DATA	QL3.1 system	QL3 system			
Aluminium			★	↓ kg/oz.	g/oz.
				26"/28"	440/15.5
				20/705	

### PORTABULTOS RACK3

Portaequipajes con sujeción QL3/3.1; permite el montaje directo de todas las bolsas con sistema QL3/3.1; elementos de sujeción QL3/3.1 pueden ser desmontados; bolsas con sistema de ganchos como por ejemplo Quick-Lock2.1 pueden ser colgados fácilmente; portaequipajes para excursiones con dos niveles para enganchar, por ejemplo para utilización de cesta y bolsas laterales; adecuado para 26" y 28", riostras horizontales con 10mm, vertical con diámetro de tubo de 12mm; inclusive juego de montaje; no se precisan otras piezas de montaje. Carga adicional máxima de 30 kg.



DATA	QL3.1 system	QL3 system			
Aluminium			★	↓ kg/oz.	g/oz.
				30/1058	700/24.7
				26"/28"	

black | No. F78103



### RACK-BOX

Caja de transporte impermeable de EPP (polipropileno expandido); aseguramiento de la tapa mediante correa; gran capacidad aislante; empleable de manera ideal como una especie de nevera portátil; material aprobado para productos alimentarios; concavidades de asa; adaptador ORTLIEB Rack-Lock; compatible con casi todos los portaequipajes de una anchura de 60 a 160 mm; la caja puede quitarse completamente; asa para llevar; reflector; carga máxima 10kg



black | No. F79501

DATA	IP 64	PVC free	RACK LOCK			
EPP				↓ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.
				27/10.6	38/14.9	45/5.1
					L/cu.in.	g/oz.
					18/1098	990/34.9

### TRUNK-BAG RC

Bolsa trasera con cierre enrollable para el portaequipajes; adaptador ORTLIEB Rack-Lock; compatible con casi todos los portaequipajes de una anchura de 60 a 160 mm; la bolsa puede quitarse completamente; bolsa exterior (no impermeable); bolsa interior; correa de hombro; reflector; lazo para la luz trasera; carga máxima 10kg



DATA	IP 64	PVC free	RACK LOCK			
PS33/PS21R				↓ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.
				30/11.8	20/7.8	38/14.9
					L/cu.in.	g/oz.
					12/732	825/29



slate-black  
No. F8420



signal red-dark chili  
No. F8421

### TRUNK-BAG

Bolsa trasera para el portabultos con sistema de adaptador ORTLIEB Rack-Lock; compatible con prácticamente todos los portabultos de 60 hasta 160 mm de anchura; la bolsa puede retirarse completamente y sin residuos; cierre de cremallera Tizip; bolsillo interior; cinta banderola acolchada; 2 bolsas exteriores (no impermeables); 2 reflectores; posibilidad de sujeción para la luz trasera. Carga máxima: 10kg.



DATA	IP 67	PVC free	RACK LOCK			
PS33/PS21R				★	↓ cm/in.	↔ cm/in.
					20/7.9	33/13
					↗ cm/in.	↗ cm/in.
					18/7.1	18/7.1
					L/cu.in.	g/oz.
					8/488	1080/38.1



slate-black  
No. F8409



dark chili-signal red  
No. F8410

## ALFORJAS "CITY"

### CESTA DE BICICLETA

Cesta de bicicleta impermeable en dos tamaños para el portabultos con nuevo sistema de adaptador ORTLIEB Rack-Lock; compatible con prácticamente todos los portabultos de 60 hasta 160 mm de anchura; la cesta puede retirarse completamente y sin residuos; patas de apoyo; acceso rápido y capacidad variable gracias al cierre desplegable con cordón; bolsillo interior; reflector; asa para llevar. Carga máxima: 10kg.



DATA	IP 53	PVC free	RACK LOCK			
	★	↑ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
PS33/PS21	M	24/9.4	34/13.3	25/9.8	15/915	860/30.3
PS33/PS21	L	28/11.0	41/16.1	28/11.0	22/1343	1050/37.0



### CESTA PARA EL MANILLAR

Cesta impermeable para el manillar; inclusive soporte del manillar, patas de apoyo; acceso rápido y cabida variable mediante cierre desplegable con cordón; bolsillo interior; reflector; asa para llevar. Carga máxima 5 kg.

Accesorios opcionales: Montaje E-Bici



DATA	IP 53	PVC free				
		↑ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
PS33/PS21		26/10.2	37/14.6	22/8.7	16/976	1070/37.7



### ULTIMATE6 COMPACT

Bolsa para manillar con tapa, fácil apertura y cierre con una sola mano, refuerzo interior, logo reflectante, correa de transporte desmontable, placa de sujeción muy plana en el dorso, dispositivo de bloqueo para el manillar. Las bolsas se montan también con el sistema KLICKfix de Rixen&Kaul. Accesorios opcionales: Montaje E-Bici



DATA	IP 53					
	★	↑ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
PS36C	PVC-free	20/7.9	14/17 5.5/6,7	8/3.1	2.7/165	538/19.0
PD620/PS490		20/7.9	14/17 5.5/6,7	8/3.1	2.7/165	568/20.0



## MOCHILAS "CITY"

UP! updated

### VELOCITY DESIGN

Mochila tipo mensajero con cierre enrollado, bolsillo interior desmontable con cremallera, ángulos reforzados, espalda acolchada, enganche para la luz trasera o casco (opcional), hombros, cinturón y cinta pectoral ergonómicas, asa de izado, idónea como mochila de colegio.



DATA	IP 64					
		↑ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
PD620/PS620C		47/18.5	28/11	15/5.9	24/1464	1010/35.6



PINA COLADA  
white-black  
No. R4084

NETWORK  
black  
No. R4085

JUNGLE  
green-black  
No. R4086

ETHNO  
coral-black  
No. R4087

### VELOCITY

Mochila tipo mensajero con cierre enrollado, bolsillo interior desmontable con cremallera, ángulos reforzados, espalda acolchada, enganche para la luz trasera o casco (opcional), hombros, cinturón y cinta pectoral ergonómicas, asa de izado, idónea como mochila de colegio.



DATA	IP 64					
		↑ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
PD620/PS620C		47/18.5	28/11	15/5.9	24/1464	1010/35.6



yellow-black  
No. R4003

black  
No. R4005

white-black  
No. R4006

lime-black  
No. R4009

ultramarine-black  
No. R4011

asphalt-black  
No. R4012



### COMMUTER DAYPACK CITY

Mochila para la ciudad de tejido de nilón revestido de PU; cierre por enrollado con acceso rápido; tirantes impermeables para el hombro y acolchado de esponja con canales de ventilación; bolsillo frontal (no impermeable); organizador con bolsillos interiores; funda acolchada para notebook / tableta; lazo para luz trasera opcional; soporte para candado; asa para llevar; cinturón de pecho y de pelvis, quitable; logotipo reflectante.



DATA	IP 64	PVC free				
		↑ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
PS33		50/19.7	30/11.8	15,5/6.1	21/1281	710/25



black  
No. R4101

steel blue  
No. R4102

dark chili  
No. R4103





### BACK-ROLLER QL3.1 (BOLSILLO INDIVIDUAL)

Alforja clásica urbana para rueda trasera con cierre por enrollado; suministrable como bolsa individual; sistema Quick-Lock3.1; dorso plano de la bolsa ya que importantes elementos de sujeción se encuentran montados en el portaequipajes; correa para el hombro fácil de quitar, tejido robusto de mezcla de cordura y algodón recubierto de PU; incl. bolsa interior, reflectores de superficie grande; es posible el montaje estandarizado en portaequipajes hasta 10mm; **Accesorios opcionales:** abrazaderas de sujeción QL3.1 para diámetros de portaequipajes de 12 a 14mm.

DATA	QL3.1 system	IP 64	PVC free
------	--------------	-------	----------

PS55C	★	↑ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
QL3.1		42/16.5	23/32 9/12.6	17/6.7	20/1220	900/31.7



pepper No. F5510      coffee No. F5511      ink No. F5512

### BACK-ROLLER QL2.1 (BOLSILLO INDIVIDUAL)

Alforja clásica urbana para rueda trasera con cierre por enrollado; suministrable como bolsa individual; sistema Quick-Lock2.1 hasta tubo portaequipaje de 16mm; tejido robusto de mezcla de cordura y algodón recubierto de PU; incl. bolsa interior, reflectores de superficie grande; correa para llevar. **Accesorios opcionales:** sistema portador, bolsa exterior tam. S, bolsa de malla, portabidones, ganchos QL2.1 con asa, 20mm (No. E193)

DATA	QL2.1 system	Anti scratch	IP 64	PVC free
------	--------------	--------------	-------	----------

PS55C	★	↑ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
QL2.1		42/16.5	23/32 9/12.6	17/6.7	20/1220	840/29.6



pepper No. F5502      coffee No. F5503      ink No. F5506



### COMMUTER-BAG QL3.1 (BOLSA INDIVIDUAL)

Cartera elegante para bicicleta con cierre de tapa; el compartimento principal se cierra con hebillas de inserción; tejido de mezcla de cordura y algodón recubierto de PU, agradable al tacto; bolsa exterior (no impermeable al agua); correa para el hombro fácil de quitar; asa de transporte; con el sistema QL3.1 modificado, enganche aún más sencillo y cómodo en el portabultos; los principales elementos del sistema de anclaje se encuentran permanentemente fijos a la derecha o izquierda del portabultos; reflectores laterales; organizador con compartimento para notebook, sujetalápices y cinta para llaves. **Accesorios opcionales:** kit con 2 abrazaderas más grandes para montar el raíl a varillas con diámetro de 11-14mm (No. E190)

DATA	QL3.1 system	IP 53	PVC free
------	--------------	-------	----------

PS55C	★	↑ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
QL3.1/M		33/13.0	40/15.7	10/3.9	14/854	1000/35.3
QL3.1/L		33/13.0	40/15.7	15/5.9	19/1159	1100/38.8



M - pepper No. F70603      M - coffee No. F70604      M - ink No. F70605      L - pepper No. F70653      L - coffee No. F70654      L - ink No. F70655



### COMMUTER-BAG QL2.1 (BOLSA INDIVIDUAL)

Cartera elegante para bicicleta con cierre de tapa; el compartimento principal se cierra con hebillas de inserción; tejido de mezcla de cordura y algodón recubierto de PU, agradable al tacto; bolsa exterior (no impermeable al agua); correa para el hombro fácil de quitar; asa de transporte; Quick-Lock2.1 para portabultos hasta 16mm de diámetro; reflectores laterales; organizador con compartimento para notebook, sujetalápices y cinta para llaves. **Accesorios opcionales:** ganchos QL2.1 con asa, 20mm (No. E193)

DATA	QL2.1 system	Anti scratch	IP 53	PVC free
------	--------------	--------------	-------	----------

PS55C	★	↑ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
QL2.1/M		33/13.0	40/15.7	10/3.9	14/854	1100/38.8
QL2.1/L		33/13.0	40/15.7	15/5.9	19/1159	1200/42.3



M - pepper No. F70501      M - coffee No. F70502      M - ink No. F70503      L - pepper No. F70551      L - coffee No. F70552      L - ink No. F70553



### COMMUTER DAYPACK

Daypack de tejido mixto de Cordura y algodón, revestido de PU; cierre por enrollado con acceso rápido; correa para llevar transpirable y correas transpirables para el hombro y acolchado soldado TPU para el dorso con canales de ventilación; bolsa frontal (no impermeable); organizador con bolsillos interiores; funda acolchada para notebook / tableta a 15,4; lazo para luz trasera opcional; soporte para candado; asa para llevar; cinturón de pecho y de pelvis, quitable; logotipo reflectante.

DATA	IP 64	PVC free
------	-------	----------

PS55C	↑ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
	50/19.7	30/11.8	15,5/6.1	21/1281	850/30



pepper No. R4151      coffee No. R4152      ink No. R4153

### URBAN DAYPACK 15/20

Mochila práctica para el día para la ciudad en dos tamaños con acceso rápido al compartimento principal; tapa plegada con cierre de cremallera; correa para llevar por el hombro y asa para llevar de cinta blanda; compartimento interior para tamaño DIN A4; bucle para luz trasera opcional; bolsa frontal en el modelo de 20 litros (no hermética al agua).

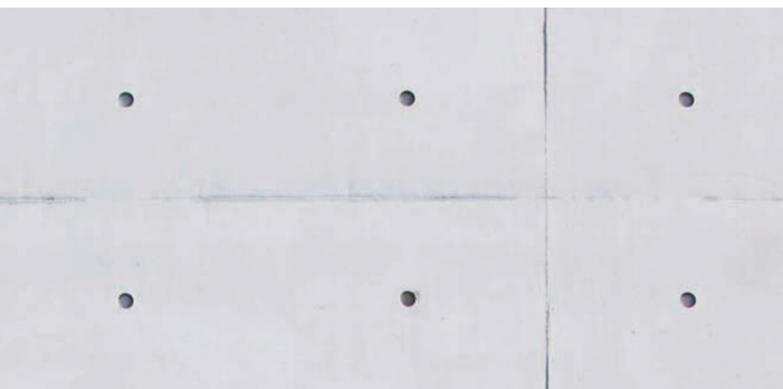


DATA	IP 53	PVC free
------	-------	----------

PS55C	★	↑ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
15 L		42/16.5	27/10.6	11/4.3	15/915	435/15,3
20 L		47/18.5	29/11.4	12/4.7	20/1220	495/17,5



15 L - pepper No. R4201      15 L - coffee No. R4202      15 L - ink No. R4203      20 L - pepper No. R4251      20 L - coffee No. R4252      20 L - ink No. R4253



### BARISTA (BOLSA INDIVIDUAL)



Bolsa de ciudad para el manillar en formato extra grande A4; tapa con cierre magnético; aplicaciones de cuero de color distinto; cuero de curtido vegetal; tejido robusto de mezcla de cordura y algodón recubierto de PU, placa de sujeción muy plana en el dorso; correa para llevar al hombro con sujeción de mosquetón; organizador interno con sujetador de llaves; sujetalápices y bolsillos para insertar objetos; incl. soporte; compatible con sujeción KLICKfix de Rixen&Kaul.

DATA	IP 53	PVC free			
	↓ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
PS55C	33/13.0	30/11.8	10/3.9	6/366	600/21.2

pepper  
No. F3353

ink  
No. F3355

### VELO-POCKET (BOLSA INDIVIDUAL)



Bolsa compacta de ciudad para el manillar con cierre de tapa; tapa de bolsilla con cierre velcro; tejido robusto de mezcla de cordura y algodón recubierto de PU, correa para el hombro fácil de quitar; placa de sujeción muy plana en el dorso; bolsas interior; incl. soporte; compatible con sujeción KLICKfix de Rixen&Kaul.

DATA	IP 53	PVC free			
	↓ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
PS55C	17/6.7	34/13.4	7/2.8	2.5/153	400/14.1

pepper  
No. F3260

ink  
No. F3262

# HIGH VISIBILITY



### BACK-ROLLER HIGH VISIBILITY (BOLSA INDIVIDUAL)



Alforja trasera con cierre enrollado, sistema de montaje QL2.1; para portabultos de hasta 16 mm de diámetro, tejido PU-revestida con hilo reflejo entretejido. Incorpora bolsillos interiores, grandes elementos reflectantes, correa de transporte. **Accesorios opcionales:** sistema de transporte, dispositivo antirrobo, bolsillo exterior talla S, bolsillo de malla, portabidón, anchos QL2.1 con asa, 20mm (No. E193)

DATA	QL2.1 system	Anti scratch	IP 64	PVC free		
	★	↓ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
PS50X/PS50CX	QL2.1	42/16.5	23/32 9/12.6	17/6.7	20/1220	840/29.6

neon yellow-black reflective  
No. F5504

black reflective  
No. F5505

### SPORT-ROLLER HIGH VISIBILITY (PAR)



Alforja universal con cierre enrollado para parrillas traseras o bicicletas lowrides (p.e. las bicicletas infantiles), sistema de montaje QL2.1 para parrillas hasta 16 mm de diámetro; tejido PU-revestida con hilo reflejo entretejido; bolsillo interior, elementos reflectantes; correa de transporte. **Accesorios opcionales:** sistema de transporte, dispositivo antirrobo, bolsillo exterior talla S, bolsillo de malla, portabidón, anchos QL2.1 con asa, 20mm (No. E193). Se puede combinar con una Rack-Pack tallas S o M en el portabultos traseros.

DATA	QL2.1 system	Anti scratch	IP 64	PVC free	PAIR		
	★	↓ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.	
PS50X/PS50CX	QL2.1	30/11.8	25/9.8	14/5.5	(2x)12.5/763	(2x)720/25.4	

neon yellow-black reflective  
No. F6151

black reflective  
No. F6152



### OFFICE-BAG QL3.1 HIGH VISIBILITY (BOLSA INDIVIDUAL)



Maletín para bicicleta con sistema de montaje QL3.1; enganche sencillo y cómodo en el portabultos. Con el sistema QL3.1, los principales elementos del sistema de anclaje se encuentran permanentemente fijos a la derecha o izquierda del portabultos, así, la parte trasera del maletín queda libre de cualquier elemento saliente lo que lo convierte en una bolsa ideal para los desplazamientos. Tejido PU-revestida con hilo reflejo entretejido. Fijación estándar a las parillas cuya varilla tenga un diámetro hasta 10mm.

DATA	QL3.1 system	IP 64	PVC free			
	★	↓ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
PS50CX	QL3.1	30/11.8	40/15.7	17/6.7	21/1282	1750/61.8

black reflective | No. F70952



### OFFICE-BAG QL2.1 HIGH VISIBILITY (BOLSA INDIVIDUAL)

Bolsa portadocumentos con cierre por enrollado; sistema Quick-Lock2.1 hasta 16 mm del tubo del portabultos; tejido revestido de PU con hilo reflectante incorporado; gracias a un riel de soporte giratorio puede emplearse a la derecha o a la izquierda del portabultos; organizador; correa para llevar la bolsa sobre el hombro; guardacantos; reflectores. **Accesorios separados:** dispositivo antirrobo; ganchos Quick-Lock2.1 hasta 20mm. Todas las dimensiones son dimensiones externas.

DATA	QL2.1 system	Anti scratch	IP 64	PVC free		
	★	↓ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
PS50CX	QL2.1	30/11.8	40/15.7	17/6.7	21/1282	1730/61.0

black reflective | No. F70971

### VELOCITY HIGH VISIBILITY



Daypack al estilo de bolsa de mensajero con cierre por enrollado; tejido recubierto de PU con hilo reflectante incorporado; bolsa interior con botones para quitar, con cierre de cremallera; protector de cantos; dorso acolchado; soporte para luz trasera opcional o casco; portador de forma anatómica con cintura de pecho o cinturón; asa de transporte; mochila ideal para la escuela.

DATA	IP 64	PVC free			
	↓ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
PS50X/PS50CX	47/18.5	28/11	15/5.9	24/1464	950/33.5

neon yellow-black reflective | No. R4041  
black reflective | No. R4042

### ULTIMATE6 HIGH VISIBILITY



Bolsa de manillar con tapa magnética con bloqueo, incluye set de montaje con bloqueo, para manillares de hasta 31.8 mm de diámetro, tejido PU-revestida con hilo reflejo entretejido, bolsillo interior, correa de transporte y elementos reflectante. Todas las medidas son interiores. Las bolsas se montan también con el sistema KLICKfix de Rixen&Kaul. **Accesorios opcionales:** Portamapa (No. F1402), Safe-it, Montaje E-Bici, Funda interior Ultimate EPP, Funda interior para cámara.

DATA	IP 54	PVC free			
	↓ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
PS50X/PS50CX	21/8.2	24/9.4	13/5.1	7/427	740/26.1

M - neon yellow-black reflective | No. F3453  
M - black reflective | No. F3454

### SADDLE-BAG HIGH VISIBILITY



Alforja con cierre por enrollado; tejido recubierto de PU con hilo reflectante incorporado; refuerzo interior; reflector; soporte ajustable; sujeción de correa para sillines Brooks y de confort como accesorio vendido por separado (art. no. F96E).

DATA	IP 64	PVC free			
	↓ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
PS50CX	10/3.9	23/9.1	7/16 2.8/6.3	2.7/165	330/11.6

black reflective | No. F9481



# BIKE PACKING



## GRAVEL-PACK (PAR)

Bolsa universal y hermética para bicicleta con cierre por enrollado; posibilidad del montaje en el Lowrider o el portaequipajes trasero; sistema Quick-Lock2.1 hasta 16mm en el tubo del portaequipajes; gancho adicional inferior de enclavamiento; tejido de nilón recubierto de PU; reflectores. **Accesorios opcionales:** sistema para llevar, correa para llevar en el hombro (No. E172); anchos QL2.1 con asa, 20mm (No. E193)



**NEW!**



### DATA

QL2.1 system Anti scratch IP 64 PVC free PAIR

slate | No. F9981

	★	↓ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
PS21R	QL2.1	30/11.8	25/9.8	14/5.5	(2x)12,5/763	(2x)580/20.5



## SEAT-PACK L

Espaciosa e impermeable bolsa para el sillín con cierre enrollable; montaje mediante cierres velcro de gran adherencia y correas de compresión; volumen variable entre 8 y 16,5 litros; sujeción mediante cuerdas elásticas en el exterior; válvula para comprimir el volumen; base reforzada; tejido nilón resistente a la abrasión y recubierto de PU; material reforzado en los puntos de contacto; Daisy Chain para la sujeción de una luz trasera o de otros equipos; reflectores, apto para tijas de carbono.

### DATA

IP 64 PVC free

slate | No. F9901

	↓ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
PS21R	30/11.8	64/25.7	22/8.7	16,5/1007	456/16.0



**NEW!**

## SEAT-PACK M

Bolsa hermética para el sillín con cierre por enrollado. Montaje por medio de un potente cierre velcro y correas de compresión; válvula para comprimir el volumen de empaque; requiere solo 6 cm de espacio en la tija del sillín; base reforzada; tejido de nilón resistente a la abrasión y recubierto de PU; material reforzado en los puntos de contacto; Daisy Chain para sujetar la luz trasera u otros equipos, reflectores; adecuado para el montaje en la tija de sillín de carbono.



### DATA

IP 64 PVC free

slate | No. F9911

	↓ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
PS21R	26/10.2	40/15.7	15/5.9	11/671	325/11.0



## HANDLEBAR-PACK M

Rollo impermeable para guardar objetos para el manillar; cierre enrollable en ambos lados para un acceso óptimo; montaje a través de correas de compresión; piezas distanciadoras para la fijación en diferentes tipos de manillares; correas con cierre velcro como ayuda de montaje; sujeción mediante cuerdas elásticas en el exterior; ganchos para sujetar el Accessory-Pack; tejido nilón resistente a la abrasión y recubierto de PU; material reforzado en los puntos de contacto; reflectores, apto para manillar de carbono.

### DATA

IP 64 PVC free

slate | No. F9921

	↓ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
PS21R	20/7.8	58/22.8	20/7.8	15/915	420/14.8

## HANDLEBAR-PACK S

Rollo compacto e impermeable para el equipaje en el manillar; ideal para el montaje en manillares de bicicletas de carrera; cierre por enrollado en ambos lados para un acceso óptimo; montaje por medio de correas de compresión; piezas distanciadoras para la fijación en diferentes tipos de manillares; correas con cierre velcro para facilitar el montaje; ganchos para sujetar el Accessory-Pack; tejido de nilón resistente a la abrasión y recubierto de PU; material reforzado en los puntos de contacto; adecuado para el montaje en un manillar de carbono.



**NEW!**



### DATA

IP 64 PVC free

slate | No. F9931

	↓ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
PS21R	16/6.3	45/17.7	16/6.3	9/549	375/13.0



### ACCESSORY-PACK

Bolsa compacta para el manillar para ampliar el Handlebar-Pack; acceso rápido al contenido a través de un cierre enrollable con gancho de enclavamiento; puede montarse en forma separada en el manillar mediante cintas velcro; mediante la correa adjunta también puede emplearse como bolsa para el hombro o riñonera; tejido nilón resistente a la abrasión y recubierto de PU; logotipo reflectante, apto para manillar de carbono.

DATA	IP 64	PVC free					
			↕ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
PS21R			17/6.6	30/11.8	5/1.9	3,5/213	204/7.1

slate | No. F9951



### FRAME-PACK

Bolsa para el marco con cierre de cremallera impermeable; correas de posicionamiento individual con cierre velcro; la cinta velcro en el interior de la bolsa impide un llenado excesivo; tejido nilón resistente a la abrasión y recubierto de PU; se ofrece en dos tamaños, apto para marco de carbono.

DATA	IP 67	PVC free					
			↕ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
PS21R			24/9.4	40/15.7	6/2.3	4/244	186/6.5
PS21R			29/11.4	50/19.6	6/2.3	6/366	232/8.1



M/4L - slate  
No. F9971

L/6L - slate  
No. F9972

### FRAME-PACK TOPTUBE

Bolsa para el marco con cierre de cremallera impermeable; ideal para la combinación con el portabidón en el triángulo del cuadro; montaje mediante potentes cierres velcro; correas posicionables en forma individual con cierre velcro; tejido nilón recubierto de PU; adecuado para el montaje en un cuadro de carbono.



DATA	IP 67	PVC free					
			↕ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
PS21R			13/5.1	50/19.7	6/2.4	4/244	170/6.0

slate | No. F9941

### COCKPIT-PACK

Bolsa compacta y hermética para el tubo superior y un acceso rápido; montaje mediante potentes cierres velcro; cuerpo reforzado de la bolsa; tejido nilón resistente a la abrasión y recubierto de PU; adecuado para el montaje en un cuadro de carbono.



DATA	IP 53	PVC free					
			↕ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
PS21R			8/3.1	18/7.1	8/3.1	0,8/61	82/3.0

slate | No. F9961

## BOLSAS DE SILLÍN

### SEATPOST-BAG

Bolsa para tija con sistema de fijación integrado; cierre enrollado, no necesita herramientas para el montaje; compatible con tijas de 25.4 a 34.9 mm; rápido y fácil montaje, incorpora un enganche para la luz trasera; elementos reflectantes, 2 tamaños, la bolsa M cuenta con una correa en la parte superior para fijar equipos adicionales; 2 bolsillos interiores de malla. Nota: no es apto para tijas de carbono.

DATA	IP 64	PVC free					
			↕ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
PS21R/PS36C			14/5.5	35/13.8	15/5.9	4/244	425/15.0



slate-black  
No. F9521



ocean blue-black  
No. F9522



lime-black  
No. F9523



signal red-black  
No. F9524

### SADDLE-BAG

Bolsa de sillín con cierre enrollado; Nylon revestido PU; refuerzo interior, elementos reflectantes, sistema de montaje ajustable. El sistema de fijación para sillín Brooks y sillines confort está disponible como accesorio opcional (No. F96E).

DATA	IP 64	PVC free					
			↕ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
PS21/PS21R			9/3.5	12/4.7	7/11 2.8/4.3	0,8/49	210/7.4
PS21/PS21R			9/3.5	14/5.5	7/12 2.8/4.7	1,3/79	250/8.8
PS21/PS21R			10/3.9	23/9.1	7/16 2.8/6.3	2,7/165	330/11.6



slate-black  
S/0,8 L - No. F9401  
M/1,3 L - No. F9431  
L/2,7 L - No. F9461



ocean blue-black  
S/0,8 L - No. F9402  
M/1,3 L - No. F9432  
L/2,7 L - No. F9462



lime-black  
S/0,8 L - No. F9403  
M/1,3 L - No. F9433  
L/2,7 L - No. F9463



signal red-black  
S/0,8 L - No. F9404  
M/1,3 L - No. F9434  
L/2,7 L - No. F9464

### MICRO

Bolsa de sillín ultraligera para bicicletas de carretera y montaña; cierre enrollado con gomas elásticas para obtener una óptima fijación y un mínimo volumen, elementos reflectantes, incluye set de montaje.

DATA	IP 64	PVC free					
			↕ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
PS21/PS21R			12/4.7	11/4.3	8/3.1	0,6/36.6	140/4.9



slate-black  
No. F9651



light green-lime  
No. F9652



signal red-orange  
No. F9653



ocean blue-blue  
No. F9656

Display para mostrador 10 Micros (4x F9651, 2x F9652, 2x F9653, 2x F9656)

↕ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.
30/11.8	24,5/9.6	33,5/13.2

No. F965VE

### MICRO INTEGRATED CLIP SYSTEM

Bolsa Saddle-Bag ultraligera y compacta con sujeción de sistema Integrated Clip System de Selle Royal y Fizik que puede sujetarse en todos los sillines preparados para Integrated Clip System; cierre enrollable con elementos elásticos para una fijación apretada; reflector.

DATA	IP 64	PVC free					
			↕ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
PS21/PS21R			12/4.7	11/4.3	8/3.1	0,6/37	140/4.5

slate-black | No. F965101



## ACCESORIOS PARA ALFORJAS



grey-black | No. F34

### SISTEMA DE TRANSPORTE PARA ALFORJAS

Sistema de transporte acolchado de ORTLIEB para las alforjas Back-Roller, Bike-Tourer, Bike-Packer, Bike-Shopper, Velo-Shopper, Sport-Packer, Gravel-Pack y Sport-Roller; transforma las alforjas en cómodas mochilas, estructura de espuma para mejorar su confort en el transporte, puntos de fijación variables para un óptimo montaje de la alforja; asa de izado; reducido volumen (se puede enrollar) y mínimo peso. **Atención!** Inadecuado para los alforjas con Quick-Lock3.1.

DATA	PVC free				
		↕ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	⚖ g/oz.
nylon		42/16.5	28/11	7.5/3	310/11



### BOLSILLO EXTERIOR

Bolsillo exterior desmontable e impermeable con cierre enrollado, disponible en dos tamaños. El de talla S (con elementos reflectantes) se adapta a cualquier alforja (excepto Velo-Shopper, Office-Bag, Downtown2, Back-Roller City, Gravel-Pack y Sport-Roller City) u otros productos.

DATA	IP 64	PVC free				
	★		↕ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.
PS36C	S		20/7.9	12/4.7	7.5/3	1.8/110
PS36C	L		22/8.7	16.5/6.5	8/3.1	3.2/195

S - black  
No. F91SL - black  
No. F91L

### ADAPTADOR PARA TRAVEL-BIKER

Adaptador para montar Travel-Biker y Trunk-Bag (hasta modelo de 2015) en una segunda bicicleta o para montar una bolsa sobre un portabultos (en este caso es necesario el adaptador para la cesta trasera, No. E160). Se pueden utilizar simultáneamente con alforjas con QL1, QL2 y QL2.1!



black | No. E174

DATA	PVC free				
		↕ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	⚖ g/oz.
PA/Alu		10/3.9	23/9	17/6.7	470/15

### ADAPTADOR PARA CESTA TRASERA

Para un montaje seguro de la cesta en el portabultos trasero. Permite fijar simultáneamente alforjas con los sistemas QL1, QL2 y QL2.1, y cesta. Es necesario el adaptador No. E174 (accesorio opcional)



black | No. E160

DATA	PVC free				
		↔ cm/in.	↗ cm/in.	⚖ g/oz.	
PA		18/7.1	11/4.3	100/3.5	

### DISPOSITIVO ANTIRROBO

Cable de acero (par) con bucle para la instalación de bolsas con sistema QL2 y QL2.1. Versión más corta para Sport-Roller, Sport-Packer, Gravel-Pack, Vario, City-Biker. Versión larga para MOTO Sidebag, Back-Roller, Bike-Packer, Bike-Tourer, Office-Bag, Velo-Shopper, Downtown2, Bike-Shopper y Alforjas para bicicletas reclinadas. Es necesario un sistema de cierre (candado o antirrobo "U")



DATA			
	★		⚖ g/oz.
metal	short		15/0.5
metal	long		17/0.6

short - silver  
No. E124

long - silver  
No. E125



black | No. F9101

### PORTABIDÓN PARA BOLSA

Ligero y desmontable portabidón en polietileno para botellines de montaña con una capacidad hasta 46 cu.in/0,75 l para alforjas, mochilas, etc. Incluye el set de montaje, elementos reflectantes.

DATA	PVC free		
		⚖ g/oz.	
PE		90/3.2	



black | No. F9121

### BOLSILLO DE MALLA PARA BOLSAS

Bolsillo de malla ultraligero desmontable (no impermeable!) para alforjas y otras bolsas; ocupa muy poco espacio cuando no se utiliza; apropiado para ropa seca y mojada, casco, calzado, etc.; incluye el set de montaje, cierre con cordón, elemento reflectante.

DATA	PVC free			
		↕ cm/in.	↔ cm/in.	⚖ g/oz.
nylon		32/12.5	29/22 11.4/8.6	150/5.3

### CORREA DE TRANSPORTE PARA BACK- & SPORT-ROLLER CITY

Correa de transporte con mosquetones para Back-Roller y Sport-Roller City (1 pieza).



black | No. E172

DATA	PVC free		
		↔ cm/in.	
nylon		150/59	



black | No. E201

### QL3.1/QL3 - ADAPTADOR CON SISTEMA

Adaptador para portaequipajes para todos modelos con Quick-Lock3 y Quick-Lock3.1. Fijación estándar a las varillas cuya varilla tenga un diámetro hasta 10mm. Disponible como opción está un kit con 2 abrazaderas más grandes para montar el raíl de fijación a varillas con diámetro de 12-14mm ( No. E190).

DATA	PVC free		
PA, steel			

## ACCESORIOS PARA BOLSAS DE MANILLAR

### KIT DE ANCLAJE PARA BOLSA Y CESTA DE MANILLAR

Set de montaje con bloqueo con un simple cable de fijación para las bolsas y cesta de manillar; como accesorio o recambio para otra bicicleta. El adaptador también es compatible con las bolsas y cestas de Rixen&Kaul (CLICKfix). Lámina reflectante frontal: incluye dos llaves. **Atención!** Inadecuado para los manillares de carbono.



black | No. E185

DATA	PVC free		
		⚖ g/oz.	
PA		140/4.9	

## ACCESORIOS PARA BOLSAS DE MANILLAR



black | No. E165

### ALARGADOR DE MONTAJE E164 Y E185

Adaptador extensible para el montaje de la bolsa de manillar y cesta en manillares curvados (debe utilizarse conjuntamente con el sistema de montaje con bloqueo E164 y E185!)

DATA	PVC free				
		g/oz.			
PA		100/3.5			

### SOPORTE PARA ADAPTADOR ULTIMATE6

Soporte de montaje de dos piezas multi-funcional para la luz, cuentakilómetros o pantalla de bicicleta eléctrica, se puede fijar de forma individual o en pareja para el sistema de montaje Ultimate6 (No. E185), regulable en altura; crea un espacio adicional en el manillar.

DATA	PVC free				
		g/oz.			
PA		90/3.1			

### ADAPTADOR PARA E-BIKE (PARA ULTIMATE6/CESTA PARA EL MANILLAR)

Bloque de sujeción para cerrar con llave con asiento ancho; ideal para la combinación con displays de E-Bike; sujeción sencilla de cuerda; adaptador también adecuado para la sujeción de bolsas y costas con el sistema KLiCKfix de Rixen & Kaul. **Atención:** Inadecuado para los manillares de carbono.

DATA	PVC free				
		g/oz.			
PA		150/5.3			

### KIT DE ANCLAJE PARA ULTIMATE6 PRO E

Set de montaje con bloqueo para Ultimate6 Pro E; 2 puntas de contacto para la transmisión de electricidad; fácil fijación al manillar con un cable; accesorio o recambio para otra bicicleta; lámina reflectante frontal; incluye dos llaves; también compatible con las bolsas y cestas de Rixen&Kaul (KLiCKfix). **Atención:** inadecuado para los manillares de carbono.

DATA	PVC free				
		g/oz.			
PA		170/5.9			

### JUEGO DE CABLES PARA ULTIMATE6 PRO E

Juego de cables USB para conectar dispositivos externos (por ejemplo Busch + Müller „Luxos U Lumotec IQ2“, oder „The Plug“ von Supernova).

DATA					
	cm/in.	g/oz.			
PA	15-20 / 5.9-7.9	80/2.8			

### FUNDE DE EPP PARA ULTIMATE6 M

Funda de EPP (propileno expandido) de formas estables para todos los modelos Ultimate6 M; gran capacidad aislante; ideal como funda para refrigerar; material aprobado para productos alimentarios.

DATA	PVC free					
		cm/in.	cm/in.	cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
EPP		21,5/8.4	26/10.2	13/5.1	3/183	94/3.3
Inner dimensions		17/6.6	21/8.2	9/3.5		

black | No. F95



grey | No. F94

### FUNDE DE CAMERA PARA ULTIMATE2-6

Funda de cámara acolchada de nailon para el modelo de bolsa Ultimate2-6 (tallas M y L) con divisiones móviles para un ajuste idóneo. No impermeable!

DATA	PVC free					
		cm/in.	cm/in.	cm/in.	g/oz.	No.
nylon		17/6.7	24/9.4	14/5.5	190/6.7	F94
Inner dimensions		12/4.7	22/8.7	13/5.1		

### SEPARADOR INTERIORES PARA ULTIMATE5-6

Separador de espuma ultra ligero en forma de X, disponible en dos tallas (M y L) para las bolsas de manillar Ultimate5-6 Classic y Plus. Divide la bolsa en 3 secciones, ayuda a organizar y encontrar el contenido fácilmente, plegable.

DATA	PVC free					
		cm/in.	cm/in.	g/oz.		
Nylon	★	10/3.9	28./11.0	50/1.8		
Nylon		10/3.9	30.5/12.0	60/2.1		

slate-black  
M - No. F3903  
L - No. F3904

### FUNDA PORTAMAPA PARA ULTIMATE (CON CLIP)

Funda portamapa universal con nueva sujeción; la funda portamapa puede emplearse con cualquier longitud; sujeción en la bolsa del manillar mediante cuatro ganchos de montaje ajustables con cuerda elástica; compatible con las bolsas de manillar Ultimate de generaciones anteriores.

DATA	IP 64	PVC free				
			cm/in.	cm/in.	g/oz.	
PF15			28/11.0	27/10.6	84/2.9	

transparent | No. F1402

### SAFE-IT

Funda protectora a prueba de agua y polvo para smartphone GPS, E-Reader o tableta en cinco tamaños; es posible el manejo del aparato a través de la lámina; ventana transparente en el dorso para la cámara; es posible accionar las teclas laterales en el aparato; cordón para el cuello; puede montarse en bolsas para el manillar Ultimate (con el artículo F1420); trabilla para el cinturón (en los tamaños S y M); todas las medidas son dimensiones interiores.

**Accesorios opcionales:** juego de sujeción Safe-it para las bolsas de manillar Ultimate (art. no. F1420)

DATA	IP 64	PVC free					
			cm/in.	cm/in.	g/oz.		
PS33/PF15	★		14/5.5	7,5/2.9	14/0.4		
PS33/PF15			16/6.2	8/3.1	16/0.5		
PS33/PF15			18/7.0	9,5/3.7	22/0.7		
PS33/PF15			21/8.2	14/5.5	34/1.1		

black-transparent  
S - No. D2101  
M - No. D2111  
L - No. D2121  
XL - No. D2131lime-transparent  
S - No. D2102  
M - No. D2112  
L - No. D2122  
XL - No. D2132

### JUEGO DE SUJECIÓN SAFE-IT PARA BOLSAS DE MANILLAR ULTIMATE

Cuatro ganchos de montaje ajustables con cuerda elástica; permite el montaje de Safe-it S-XL en bolsas Ultimate para el manillar; compatible con bolsas Ultimate para el manillar de generaciones anteriores; no puede emplearse con Ultimate Compact.

black | No. F1420



## BOLSAS DE MENSAJERO

### BOLSA DE MENSAJERO

Bolsa de mensajero con cierre enrollado, hombreras ergonómicas con cinta reflectante, espalda acolchada y protección contra abrasiones. **Accesorios opcionales:** compartimento divisor DIN A3 interno, bolsillo para el cinturón, organizador, extensión de Velcro.

DATA	IP 64
------	-------

	↓ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
PD620/PS620C	50/19.7	39/15.4	15.5/6.1	39/2379	1300/45.9



### MESSENGER BAG PRO

La bolsa de mensajero profesional cuenta con una ventana transparente que permite llevar publicidad en formato A3, incorpora un bolsillo interior con cremallera desmontable, un organizador para los documentos de transporte y del mensajero, compartimento separador interior de formato A3, cinta de Velcro extra larga, hombreras ergonómicas con cintas reflectantes, espalda acolchada y protección contra abrasiones.

DATA	IP 64
------	-------

	↓ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
black   No. F2201	50/19.7	39/15.4	15.5/6.1	39/2379	1950/67



### MESSENGER BAG XL

Bolsa de mensajero con tapa; tejido robusto de poliéster y Cordura; ideal para cargas y formatos grandes; bolsillo exterior con cremallera; sistema de transporte regulable en altura con canal de ventilación; base reforzada; enganches para material (paquetes etc.); elementos reflectantes.

DATA	IP 53
------	-------

	↓ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
yellow-black   No. F2251	60/23.6	44/17.3	24/9.4	60/3661	2100/74.1

## BOLSA DE MENSAJERO ACCESORIOS

### COMPARTIMENTO A3 DOCUMENTOS P. BOLSA DE MENSAJERO

Accesorio para la bolsa de mensajero. Dos fundas PE ayudan a organizar y mantener cada cosa ordenada en su sitio. No impermeable!



black | No. F32C

DATA	PVC free		
PE/Nylon			
	↓ cm/in.	↔ cm/in.	g/oz.
	50/19.7	36/14.2	340/12



grey | No. F32D

DATA	PVC free		
nylon/PE			
	↓ cm/in.	↔ cm/in.	g/oz.
	25/9.8	37/32   14.6/12.6	180/6.4

### BOLSO PARA BOLSA DE MENSAJERO

Bolsillo de cinturón para almacenar documentos, mapas, llaves, gafas, lápices, etc. Puede fijarse al cinturón de la bolsa de mensajero o en cualquier otra bolsa o mochila que disponga también de cinturón; también se puede utilizar como bolsillo interior (se fija con botones a presión). No impermeables!



grey | No. F32G

DATA	PVC free		
nylon			
	↓ cm/in.	↔ cm/in.	g/oz.
	24/9.4	22/8.7	90/3.2



black | No. E46

### EXTENSION DE VELCRO

Para la Bolsa de Mensajero y la Velocity, permite un mayor almacenaje.

DATA	PVC free
------	----------

nylon
-------



## MOCHILAS "OUTDOOR & BIKE"

### ELEVATION PRO2



slate - 42 L | No. R5951

Mochila alpina impermeable con cierre enrollable y tapa ajustable en altura; compartimento de la tapa impermeable accesible desde el exterior (4L -IP67) con cierre de cremallera; tapa quitable; acceso lateral a través de un cierre de cremallera impermeable; correa de fijación para una cuerda; bolsa interior de diferentes compartimentos para un sistema opcional de bebidas; fijación modificada de hacha para hielo; cinturón robusto y modificado con cierre metálico; cinturones quitables con lazos de material y bolsas de cierre de cremallera; **Accesorios opcionales:** bolsas exteriores impermeables; portabotellas; bolsa de malla, placa de correa para reforzar las cintas laterales de compresión

DATA	IP 64	PVC free				
	★	↕ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
PS42R	42 + 4 L	70/27.5	32/12.6	31/12.2	42/2563	1600/56.4



Este producto está en uso de la Austria de Rescate de Montaña



VEA A PÁGINA 49 PARA EL KIT DE PRIMEROS AUXILIOS ESPECIAL PARA MONTAÑISMO!

### ELEVATION PRO



Mochila alpina impermeable en dos tamaños (32 L y 42L) con cierre enrollado; espacioso compartimento en la parte de arriba con cremallera y acceso desde el exterior (4 L - IP67); sistema de espalda con canal de ventilación; numerosas opciones de fijación; bolsillo interior con divisiones para sistema de hidratación opcional; cinturón desmontable con sistemas de sujeción para el equipo y bolsillos con cremallera; sistema de sujeción para el casco, bucles. **Accesorios opcionales:** bolsillo exterior impermeable, portabidón, bolsillo de malla, estabilizadores para las correas de compresión laterales.

DATA	IP 64	PVC free				
	★	↕ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
PS42R	32 + 4 L	60/23.6	31/12.2	30/11.8	32/1953	1365/48.1
PS42R	42 + 4 L	70/27.6	32/12.6	31/12.2	42/2563	1394/49.2



32 L - slate  
No. R5803



42 L - slate  
No. R5853



Este producto está en uso por los guías de bicicleta de la DAV Summit Club

### MOUNTAIN X 31



slate | No. R4901

Mochila de ciclismo impermeable diseñada para grandes transalp; compartimento interior divisible; compartimento arriba accesible por una cierre enrollable, compartimento abajo con cierre de cremallera impermeable al agua, bolsillo exterior impermeable y desmontable para la luz trasera o el kit de primeros auxilios (no incluido), sistema de transporte anatómico que incorpora sistema de ventilación, cinturón acolchado, asa de izado, salida estanca para tubo de hidratación (no incluido), elementos reflectantes, silbato de emergencia.

DATA	IP 64	PVC free				
	★	↕ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
PS42R	TIZIP	51/20	30/11.8	22/8.7	31/1892	1200/42.3



Este producto está en uso por los guías de bicicleta de la DAV Summit Club

### PACKMAN PRO2



Mochila impermeable con cierre enrollado; sistema de transporte transpirable, cintas pectorales, cinturón con zona lumbar acolchada, organizador interior, bolsillo frontal elástico de neopreno (no impermeable), enganche para el casco, asa de izado, puede adaptarse un sistema de hidratación (opcional), anclaje para luz de la bicicleta, salida hermética para el tubo de hidratación, elementos reflectantes.

DATA	IP 64	PVC free					
			↕ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
PS33			47/18.5	28/11	15/5.9	25/1525	1020/36

black  
No. R3206

dark chili  
No. R3207

steel blue  
No. R3208

lime  
No. R3209

### LIGHT-PACK PRO 25



Mochila del día muy ligera y purista con cierre por enrollado; acolchado dorsal inflable para confort óptimo para llevar; medidas muy pequeñas en estado doblado; nilón / Cordura resistente con revestimiento de PU; bolsillos laterales exteriores para bidones; fijación elástica con cordón en el lado delantero para la sujeción del equipo; también para la sujeción del equipaje; cinturón quitable; tirantes ligeros y transpirables; embalados en una práctica bolsa de malla.

DATA	IP 64	PVC free					
			↕ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
PS21			47/18.5	26/10.2	15.5/6.1	25/1526	385/13.6

black  
No. R6051

light green-lime  
No. R6052

orange-signal red  
No. R6053

21 cm/8.3 in.

### LIGHT-PACK 25



Mochila del día purista y muy ligera con cierre por enrollado; medidas muy pequeñas en estado doblado; nylon / Cordura resistente con revestimiento de PU; cinturón quitable; tirantes ligeros y transpirables; embalados en una práctica bolsa de malla.

DATA	IP 64	PVC free					
			↕ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
PS21			47/18.5	26/10.2	15.5/6.1	25/1526	290/10.2

black  
No. R6001

light green-lime  
No. R6002

orange-signal red  
No. R6003

21 cm/8.3 in.

### AIRFLEX 11



Mochila ultraligera con cierre enrollado para actividades deportivas; sistema Flex-Wire con almohadillas para más confort; correas de compresión para llevar la chaqueta o el casco, bolsillo interior desmontable, 2 bolsillos exteriores (no impermeables), elementos reflectantes de seguridad, enganche para la luz de la bicicleta. Compatible con sistema de hidratación.

DATA	IP 64	PVC free					
			↕ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
PS21R/PS42			42/16.5	26/10.2	12/4.7	11/671	650/20.9

slate-black  
No. R5605

lime-black  
No. R5606

Este producto está en uso por los guías de bicicleta de la DAV Summit Club



Photo: Wolfgang Eim



## BOLSAS DE EXPEDICIÓN Y VIAJE

### BIG-ZIP

Gran macuto para expediciones con correas para poder llevarlo como mochila; poliéster resistente a los desgarros, fácil acceso gracias a una gran cremallera TIZIP, 4 asas de transporte, correas interiores de compresión para una seguridad adicional, correas. En los coches, se puede fijar y asegurar la bolsa con unas correas opcionales.

DATA						
	★	↕ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
PD620	TIZIP	30/11.8	92/36.2	50/19.7	140/8544	1595/56.2
						
black No. K1305	orange No. K1306	sunyellow No. K1307				

### DUFFLE RS

Bolsa para viajes y expediciones con sistema de enrollado y correas acolchadas (fáciles de quitar); también utilizable como mochila; cierre de cremallera TIZIP con abertura grande para un acceso óptimo; robustos rodillos outdoor de 100 mm con perfil de poliuretano; gran distancia al suelo, asa de transporte ajustable en longitud; fondo de la bolsa reforzada con espuma estable; la bolsa puede asegurarse a través de los soportes de alambre con un candado (no incluido); 1 bolsa interior; cinturones interiores de compresión; bolsa exterior de malla (no impermeable al agua); 2 cintas daisy chains en el lado superior

DATA						
	★	↕ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
PD620/PS620C	TIZIP	29/11.4	73/28.7	45/17.7	85/5200	2790/98.4
PD620/PS620C	TIZIP	33/13.0	86/33.9	45/17.7	110/6700	2990/105.5
PD620/PS620C	TIZIP	36/14.2	98/38.6	45/17.7	140/8550	3190/112.5
						
black 85 L - No. K13001 110 L - No. K13101 140 L - No. K13201	sunyellow-black 85 L - No. K13002 110 L - No. K13102 140 L - No. K13202	ocean blue-black 85 L - No. K13003 110 L - No. K13103 140 L - No. K13203				



### DUFFLE RG

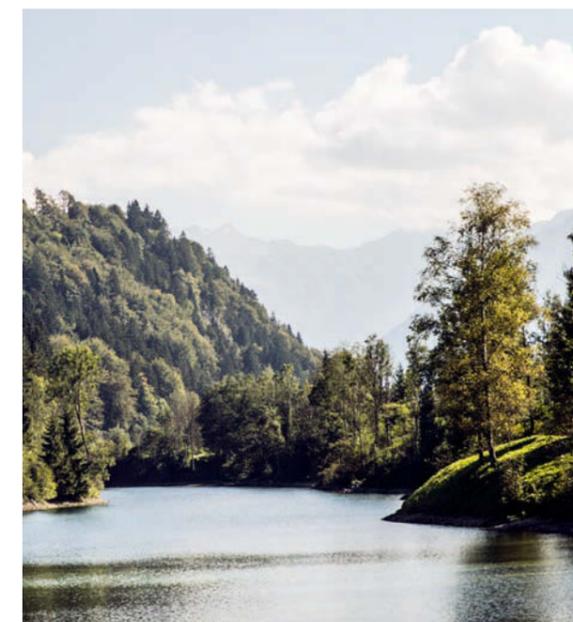
Bolsa para viajar en tres tamaños con sistema de enrollado y varillaje telescópico; ligera y robusta; tejido impermeable y robusto de Cordura y poliéster; cremallera TIZIP impermeable, puede cerrarse opcionalmente con cierre separado; patas de apoyo; función de mochila gracias a las correas anchas para llevar; compresión interna; bolsillo interior; bolsillo exterior de malla; versión de 34 litros adecuada como equipaje de mando en la mayoría de las líneas aéreas

DATA						
	★	↕ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
PD620/PS620C	TIZIP	23/9.1	55/21.7	35/13.8	34/2074	2800
PD620/PS620C	TIZIP	27,2/10.7	68/26.8	40/15.7	60/3661	3250
PD620/PS620C	TIZIP	29,5/11.6	83/32.7	40/15.7	85/ 5187	3450
						
black 34 L - No. K12001 60 L - No. K12101 85 L - No. K12201	sunyellow-black 34 L - No. K12002 60 L - No. K12102 85 L - No. K12202					

### DUFFLE

Bolsa para viajes y expediciones; correas acolchadas desmontables para poder llevarla como mochila; cremallera TIZIP de gran apertura para facilitar el acceso al interior; soporte de alambre en el cierre para asegurar la bolsa con un candado (no incluido); 2 bolsillos internos, cinta de compresión interna, bolsillo exterior de malla (no impermeable!), 2 cintas margarita (con anclajes), base reforzada.

DATA						
	★	↕ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
PD620/PS620C	TIZIP	22/8.7	53/20.1	31/12.2	40/2441	986/34.8
PD620/PS620C	TIZIP	29/11.4	58/22.8	35/13.8	60/3661	1180/38
PD620/PS620C	TIZIP	31/12.2	65/25.6	44/17.3	85/5187	1360/48
PD620/PS620C	TIZIP	34/13.4	70/27.5	46/18.1	110/6713	1490/48
						
black 40 L - No. K1471 60 L - No. K1431 85 L - No. K1401 110 L - No. K1451	white-black 40 L - No. K1472 60 L - No. K1432 85 L - No. K1402 110 L - No. K1452	sunyellow-black 40 L - No. K1473 60 L - No. K1433 85 L - No. K1403 110 L - No. K1453	ocean blue-black 40 L - No. K1474 60 L - No. K1434 85 L - No. K1404 110 L - No. K1454			



MÁS RACK-PACK SE PUEDE ENCONTRAR EN LA PÁGINA 14!

### RACK-PACK

Bolsa versátil de viaje o deporte con cierre enrollado, correa bandolera desmontable, dos tamaños S y M, ideal para combinarla en la bicicleta con la Back-Roller o la Sport-Roller. El modelo XL encaja perfectamente en el remolque BOB Yak.

DATA						
	★	↕ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
PD620	S	24/9.4	48/18.9	24/9.4	24/1465	670/23.7
PD620	M	30/11.8	54/21.3	27/10.6	31/1892	760/26.8
PD620	L	34/13.4	61/24	32/12.6	49/2990	910/32.1
PD620	XL	40/15.7	71/28	40/15.7	89/5431	1190/42
						
red 24 L - No. K39 31 L - No. K40 49 L - No. K41 89 L - No. K42	black 24 L - No. K61 31 L - No. K62 49 L - No. K63 89 L - No. K64	yellow 24 L - No. K61H2 31 L - No. K62H2 49 L - No. K63H2 89 L - No. K64H2	ocean blue 24 L - No. K61H4 31 L - No. K62H4 49 L - No. K63H4 89 L - No. K64H4	asphalt 24 L - No. K61H5 31 L - No. K62H5 49 L - No. K63H5 89 L - No. K64H5		

## BOLSAS DE EXPEDICIÓN Y VIAJE

UP! updated

### X-TREMER 113/150

Petate para grandes expediciones con hombreras anatómicas y cierre enrollado; idóneo para el transporte de cargas voluminosas e ideal para proteger las mochilas de trekking; anillas en D para fijar, cerrar y transportar la bolsa. Atención: para calcular la longitud total de la bolsa, añadir 15-20 cm/5-8 in a la altura de la bolsa cerrada (enrollado de la parte superior x 3-4).

DATA	IP 64	★	↑ cm/in.	↻ cm/in.	∅ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
PD620/PS620C		113 L	92/36.2	122/48	39/15.4	113/6895	1150/40.6
PD620/PS620C		150 L	92/36.2	50/19.7	30/11.8	150/9753	1320/46.6

		
red-black 113 L · No. R17301 150 L · No. R17351	black 113 L · No. R17302 150 L · No. R17352	sunyellow-black 113 L · No. R17303 150 L · No. R17353

UP! updated

### X-PLOER 35/59

Petate con hombreras anatómicas y cierre enrollado, anillas en D y argolla en la base para fijación, cierre y transporte. Atención: para calcular la longitud total de la bolsa, añadir 15-20 cm/5-8 in a la altura de la bolsa cerrada (enrollado de la parte superior x 3-4).

DATA	IP 64	★	↑ cm/in.	↻ cm/in.	∅ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
PD620/PS490		35 L	60/23.6	83/32.7	27/10.6	35/2136	640/22.6
PD620/PS490		59 L	70/27.6	96/37.8	31/12.2	59/3600	790/27.9

		
red 35 L · No. R17201 59 L · No. R17251	ultramarine 35 L · No. R17202 59 L · No. R17252	sunyellow-black 35 L · No. R17203 59 L · No. R17253

### TRANSPORTER

Mochila todoterreno para grandes aventuras, tapa ajustable, adecuada para el transporte de materiales pesados, correas exteriores de compresión, enganches para material, hombreras ergonómicas, base reforzada, bolsillo interior.

DATA	IP 53	★	↑ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
PD620			50/19.7	39/15.4	23/9.1	50/3051	1250/44.1

		
black No. R1601	orange No. R1603	sunyellow No. R1604



NEW!

### GEAR-PACK 25/32/40

Mochila impermeable/Packsack Hybrid en tres tamaños con sistema de transporte desmontable; obtenible en 3 tamaños; cintura quitable; correa para el hombro quitable con ajuste de longitud de 3 escalones; bolsa con malla exterior quitable; acolchado quitable para el hombro (como base para el asiento); Daisy Chains en el frente y el costado; asa para llevar; correa de fijación para una cuerda; altura en estado cerrado (enrollado 3 a 4 veces). Para la altura no cerrada, ¡sírvese agregar unos 15-20 cm! **Accesorios opcionales:** bolsa de malla exterior, soporte para bastones/2 correas de compresión.



DATA	IP 64	★	↑ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
PD620/PD620C		25 L	58/22.8	29/11.4	17/6.7	25/1526	1110/39.1
PD620/PD620C		32 L	64/25.2	29/11.4	18/7.1	32/1954	1200/42.3
PD620/PD620C		40 L	66/26.0	30/11.8	19/7.5	40/2442	1280/45.2

		
black 25 L · No. R17001 32 L · No. R17101 40 L · No. R17151	black-sunyellow 25 L · No. R17002 32 L · No. R17102 40 L · No. R17152	black-red 25 L · No. R17003 32 L · No. R17103 40 L · No. R17153

### BOLSA DE MALLA EXTERIOR PARA GEAR-PACK

Bolsa de malla exterior de material resistente y elástico, adecuado para colgar en el Daisy Chain; adecuado para los tres tamaños del Gear-Pack.



NEW!



DATA	PVC free	★	↑ cm/in.	↔ cm/in.	g/oz.
black   No. R10100			27/10.6	17/6.7 0,5/0,2	43/1.5
nylon					

### SOPORTE PARA BASTONES/2 CORREAS DE COMPRESIÓN PARA GEAR-PACK

Soposte para bastones trekking fijación superior con gancho de cierre rápido, fijación inferior con bucle para correa de longitud ajustable; correas de compresión de cinta de 20mm de anchura con hebilla Ladder-lock y extremos de la correa para enrollar; 2 piezas de 50cm.



NEW!

DATA	PVC free	★	g/oz.
black   No. R10101			46/1.6



## PETATES

### PETATES PS490

Bolsa seca extremadamente sólida para un uso continuo y extremo con cierre enrollado; anillas en D y hebilla en la base para fijarla, cogerla, cerrarla y transportarla. Su base está fabricada en PD620. Los modelos a partir de 59 L cuentan con un asa de transporte. Atención: para el cálculo de la medida total, sumar 15-20 cm/ 5-8 in en la altura de la bolsa vacía plegada (enrollado de la parte superior x 3-4).



DATA	IP 64
------	-------

	★	↓ cm/in.	↻ cm/in.	Ø cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
PS490/PD620	13 L	42/16.5	60/23.6	19/7.5	13/793	290/10.2
PS490/PD620	22 L	52/20.5	70/27.6	22/8.7	22/1343	370/13.0
PS490/PD620	35 L	60/23.6	83/32.7	27.5/10.8	35/2136	450/15.9
PS490/PD620	59 L	70/27.6	96/37.8	31/12.2	59/3600	640/22.6
PS490/PD620	79 L	75/29.5	107/42.1	34/13.4	79/4821	750/26.5
PS490/PD620	109 L	80/31.5	122/48.0	39/15.4	109/6652	900/31.7



black-grey	black-red	black-sunyellow
13 L · No. K5351	13 L · No. K5352	13 L · No. K5353
22 L · No. K5451	22 L · No. K5452	22 L · No. K5453
35 L · No. K5551	35 L · No. K5552	35 L · No. K5553
59 L · No. K5651	59 L · No. K5652	59 L · No. K5653
79 L · No. K5751	79 L · No. K5752	79 L · No. K5753
109 L · No. K5851	109 L · No. K5852	109 L · No. K5853



### PETATES PD350

Resistente y sólida bolsa seca con cierre enrollado, el modelo color Oliva-Lima cuenta con una válvula de deflación y compresión para vaciar y guardar la bolsa; fabricada en poliéster; anillas en D y hebilla en la base para fijarla, cogerla, cerrarla y transportarla. Atención: para el cálculo de la medida total, sumar 15-20 cm/ 5-8 in en la altura de la bolsa vacía plegada (enrollado de la parte superior x 3-4).



DATA	IP 64
------	-------

	★	↓ cm/in.	↻ cm/in.	Ø cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
PD350	5 L	20/7.9	60/23.6	19/7.5	5/305	150/5.3
PD350	7 L	25/9.8	60/23.6	19/7.5	7/427	160/5.6
PD350	10 L	34/13.4	60/23.6	19/7.5	10/610	190/6.7
PD350	13 L	42/16.5	60/23.6	19/7.5	13/793	220/7.8
PD350	22 L	52/20.5	70/27.6	22/8.7	22/1343	290/10.2
PD350	35 L	60/23.6	83/32.7	27.5/10.8	35/2136	370/13.1
PD350	59 L	70/27.6	96/37.8	31/12.2	59/3600	480/17.0
PD350	79 L	75/29.5	107/42.1	34/13.4	79/4821	560/19.8
PD350	109 L	80/31.5	122/48.0	39/15.4	109/6652	700/24.7



black-slate	cranberry-signal red	sunyellow-yellow
5 L · No. K4051	5 L · No. K4052	5 L · No. K4053
7 L · No. K4151	7 L · No. K4152	7 L · No. K4153
10 L · No. K4351	10 L · No. K4352	10 L · No. K4353
13 L · No. K4451	13 L · No. K4452	13 L · No. K4453
22 L · No. K4551	22 L · No. K4552	22 L · No. K4553
35 L · No. K4651	35 L · No. K4652	35 L · No. K4653
59 L · No. K4751	59 L · No. K4752	59 L · No. K4753
79 L · No. K4851	79 L · No. K4852	79 L · No. K4853
109 L · No. K4951	109 L · No. K4952	109 L · No. K4953



### PETATES PD350 CON VÁLVULA



DATA	IP 64
------	-------

	★	↓ cm/in.	↻ cm/in.	Ø cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
PD350	5 L	20/7.9	60/23.6	19/7.5	5/305	150/5.3
PD350	7 L	25/9.8	60/23.6	19/7.5	7/427	160/5.6
PD350	10 L	34/13.4	60/23.6	19/7.5	10/610	190/6.7
PD350	13 L	42/16.5	60/23.6	19/7.5	13/793	220/7.8
PD350	22 L	52/20.5	70/27.6	22/8.7	22/1343	290/10.2
PD350	35 L	60/23.6	83/32.7	27.5/10.8	35/2136	370/13.1
PD350	59 L	70/27.6	96/37.8	31/12.2	59/3600	480/17.0
PD350	79 L	75/29.5	107/42.1	34/13.4	79/4821	560/19.8
PD350	109 L	80/31.5	122/48.0	39/15.4	109/6652	700/24.7



olive-lime  
5 L · No. K4003  
7 L · No. K4103  
10 L · No. K4303  
13 L · No. K4403  
22 L · No. K4503  
35 L · No. K4603  
59 L · No. K4703  
79 L · No. K4803  
109 L · No. K4903



### PETATES PS21R CON VENTANA

Resistente bolsa seca con cierre enrollado con ventana transparente para poder ver su contenido; material resistente al doblado y la abrasión; anillas en D y hebilla en la base para fijarla, cogerla, cerrarla y transportarla. Atención: para el cálculo de la medida total, sumar 15-20 cm/ 5-8 in en la altura de la bolsa vacía plegada (enrollado de la parte superior x 3-4).



DATA	IP 64	PVC free
------	-------	----------

	★	↓ cm/in.	↻ cm/in.	Ø cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
PS21R/PF15	13 L	42/16.5	60/23.6	19/7.5	13/793	160/5.6
PS21R/PF15	22 L	52/20.5	70/27.6	22/8.7	22/1343	210/7.4
PS21R/PF15	35 L	60/23.6	83/32.7	27.5/10.8	35/2136	270/9.5



slate-transparent  
13 L · No. K7051  
22 L · No. K7061  
35 L · No. K7071



## PETATES ULTRALIGEROS

### PETATES ULTRALIGEROS LINER PS10

Bolsa seca con cierre enrollado fabricado en un nailon ultraligero; perfecta para ser usada como funda interior impermeable en mochilas de trekking y escalada. Robusta, base cuadrada con anilla. Para calcular la longitud total de la bolsa, añadir 20 cm/ 7.9 in a la altura de la bolsa cerrada (parte superior enrollada x 6).



DATA	IP 64	PVC free
------	-------	----------

	★	↓ cm/in.	↔ cm/in.	↻ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
PS10	short	42/16.5	42/16.5	31/12.2	42/2564	164/5.8
PS10	long	70/27.6	42/16.5	31/12.2	75/4575	192/6.8



dark grey  
42 L · No. K20902  
75 L · No. K21002

## PETATES ULTRALIGEROS

### PETATES ULTRALIGEROS PS10

Bolsa seca con cierre enrollado en nailon ultra ligero; perfecta para ser usada como funda interior para mochilas o alforjas no impermeables ; robusta con base circular, anilla en la base. Para calcular longitud total de la bolsa, añadir 15 cm/ 5 in a la altura de la bolsa cerrada (enrollado de la parte superior x 5).



DATA	IP 64	PVC free
------	-------	----------

	★	↓ cm/in.	↻ cm/in.	∅ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
PS21	1,5 L	8/3.1	38.3/15	12.2/4.7	1.5/91	30/1.1
PS21	3 L	15/5.9	44/17.3	14/5.5	3/183	38/1.3
PS21	7 L	27/10.6	55/21.7	17.5/6.9	7/427	54/1.9
PS21	12 L	32/12.6	67.5/26	21.5/8.5	12/732	70/2.5
PS21	22 L	42/16.5	83.2/32.7	26.5/10.4	22/1343	104/3.7



orange 1,5 L · No. K20101 3 L · No. K20201 7 L · No. K20401 12 L · No. K20501 22 L · No. K20601	dark grey 1,5 L · No. K20102 3 L · No. K20202 7 L · No. K20402 12 L · No. K20502 22 L · No. K20602	light green 1,5 L · No. K20103 3 L · No. K20203 7 L · No. K20403 12 L · No. K20503 22 L · No. K20603	olive 1,5 L · No. K20104 3 L · No. K20204 7 L · No. K20404 12 L · No. K20504 22 L · No. K20604	ocean blue 1,5 L · No. K20105 3 L · No. K20205 7 L · No. K20405 12 L · No. K20505 22 L · No. K20605
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

### PETATES ULTRALIGEROS PS10 CON VÁLVULA

Bolsa seca de compresión ultra ligera con cierre enrollado para la ropa y el saco de dormir; ideal para ser usada con equipaje no impermeable; tejido ultraligero de nailon, válvula de deflación, anilla en la base.

**Atención:** para el cálculo de la medida total, sumar 15 cm/ 5 in la altura de la bolsa vacía plegada (enrollado de la parte superior x 5).



DATA	IP 64	PVC free
------	-------	----------

	★	↓ cm/in.	↻ cm/in.	∅ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
PS21	7 L	27/10.6	55/21.7	17.5/6.9	7/427	58/2
PS21	12 L	32/12.6	67.5/26.6	21.5/8.5	12/732	74/2.6
PS21	22 L	42/16.5	83.2/32.8	26.5/10.4	22/1343	108/3.8



orange 7 L · No. K2201 12 L · No. K2202 22 L · No. K2203	dark grey 7 L · No. K2211 12 L · No. K2212 22 L · No. K2213	light green 7 L · No. K2221 12 L · No. K2222 22 L · No. K2223
-------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------

### PETATES PS10 DE COMPRESIÓN CON VÁLVULA Y CORREAS

Bolsa seca de compresión ultra ligera con cierre enrollado para la ropa y el saco de dormir; ideal para ser usada con equipaje no impermeable; tejido ultraligero de nailon, válvula de deflación, anilla en la base.

**Atención:** para el cálculo de la medida total, sumar 15 cm/ 5 in la altura de la bolsa vacía plegada (enrollado de la parte superior x 5).



DATA	IP 64	PVC free
------	-------	----------

	★	↓ cm/in.	↻ cm/in.	∅ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
PS10	7 L	27/10.6	55/21.7	17.5/6.9	7/427	122/4.3
PS10	12 L	32/12.6	67.5/26.6	21.5/8.5	12/732	152/5.4



dark grey 7 L · No. K2301 12 L · No. K2302
--------------------------------------------------



## FIRST AID KITS

### KITS DE PRIMEROS AUXILIOS SAFETY LEVEL HIGH

Gran bolsa-kit de primeros auxilios impermeable con cierre enrollado, su completo contenido es perfecto para el motociclismo, la bicicleta, el montañismo, la canoa o la equitación; correas para fijarla al cinturón, a la mochila, etc.



Este producto está en uso por los guías de bicicleta de la DAV Summit Club



DATA	IP 64	PVC free
------	-------	----------

	★	↓ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
PS21	High Cycling	17/6.7	18/7.1	10/3.9	2/122	570/20.1
PS21	High Trekking	17/6.7	18/7.1	10/3.9	2/122	570/20.1



HIGH CYCLING  
yellow  
No. D1704

HIGH TREKKING  
yellow  
No. D1705

### KITS DE PRIMEROS AUXILIOS SAFETY LEVEL MEDIUM

Bolsa-kit mediana de primeros auxilios impermeable con cierre enrollado, adecuada para todo tipo de deportes; bolsillo interior de rápido acceso, correas para fijarla al cinturón, sillín, mochila, etc.



yellow · | No. D1702

DATA	IP 64	PVC free
------	-------	----------

	★	↓ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
PS21	Medium	15/5.9	15/5.9	8/3.1	1.2/73	270/9.5

### KITS DE PRIMEROS AUXILIOS SAFETY LEVEL REGULAR

Pequeña bolsa-kit de primeros auxilios impermeable con cierre enrollado, perfecta para todas las actividades y deportes; correas para fijarla al cinturón, sillín, mochila.



yellow · | No. D1701

DATA	IP 64	PVC free
------	-------	----------

	★	↓ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	g/oz.
PS21	Regular	12/4.7	11/4.3	8/3.1	0.6/36	140/4.9

Display para mostrador con 5 Kits de primeros auxilios Safety Level Regular. Ideal como mostrador.

yellow · | No. D1701VE

	★	↓ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.
Regular		29,5/11.6	11,5/4.5	31/12.2

### FIRST AID KIT - CONTENIDO

	SAFETY LEVEL REGULAR	SAFETY LEVEL MEDIUM	SAFETY LEVEL HIGH
<b>CONTENIDO</b>	<b>REGULAR</b>	<b>MEDIUM</b>	<b>TREKKING</b>
1 pair surgery gloves	1x	1x	1x
compressive bandage	2x	1x	2x
tape	5m	5m	5m
wound pads		2x	2x
1 set plaster strips	1x	1x	1x
gauge bandage		1x	1x
rescue blanket 220 x 160 cm		1x	1x
dressing bandage sterile		1x	1x
sticking plaster		2x	2x
1 pair of scissors		1x	1x
elastic bandage with closure		2x	1x
1 pair of tick tweezers		1x	1x
blister pads of heel		3x	
blood lancets		5x	
1 Grip tubular bandage			1x
1 container for eye shower			1x
1 wound cleaning brush			1x
1 pair of forceps			1x
first aid instructions multilingual	1x	1x	1x

## TRANSPORTE DE AGUA

### BAÑERA PLEGABLE

Bañera plegable, multi-versátil, en poliéster revestido de PVC ; se guarda en cualquier sitio cuando no se necesita, ideal para transportar material sucio o húmedo en el coche o maletero; asas de transporte, estable con estructura reforzada, de fácil limpieza.

#### DATA

📦	★	↕ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	📏 L/cu.in.	📊 g/oz.
PD620		20/7.9	62/24.4	42/16.5	50/3051	750/26.5

green | No. N200



### BALDE PLEGABLE

Balde plegable, estable, que no ocupa casi espacio una vez plegado; con asas de transporte de nailon, fabricado en poliéster y nailon, 3 tamaños.

#### DATA

📦	★	↕ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	📏 L/cu.in.	📊 g/oz.
PD620		12/4.7	24/9.4	24/9.4	5/305	200/7.1
PD620		14/5.5	30/11.8	30/11.8	10/610	260/9.2
PD620		28/11	30/11.8	30/11.8	20/1221	400/14.1



ocean blue  
5 L · No. N11B  
10 L · No. N12B

green  
5 L · No. N11G  
10 L · No. N12G

green  
20 L · No. N120

Display para mostrador con 6 Balde plegable

green | No. N12VE

★	↕ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.
10 L	46/18.1	19,5/7.7	16,5/6.5

### WATER SACK

Bolsa de agua con gran válvula de entrada; válvula dosificadora con tapón anti polvo; su cierre enrollado se usa como asa, gran apertura para el llenado de agua, puede combinarse con el filtro potabilizador de Katadyn o con filtros de agua manuales. No debe usarse en posición horizontal para transportar agua. Accesorio opcional: válvula de ducha. Atención: para el cálculo de la medida total, sumar 15-20 cm/5- 8 in a la altura de la bolsa vacía plegada (enrollado de la parte superior x 3).

#### DATA

📦	↕ cm/in.	↔ cm/in.	📏 L/cu.in.	📊 g/oz.
PS17	35/13.8	22/8.7	10/610	190/6.7



black  
No. N27

blue  
No. N48



Photo: Robbi Stone



#### NOTA:

Todas las bolsas de agua son adecuadas sólo para transportar agua (temp. máx. 60°C/140°F). No utilizar con bebidas que contengan alcohol, azúcar, o ácidos. No exponer el agua potable al calor durante períodos prolongados. Renovar el agua regularmente. Guardar con el tapón abierto para permitir el secado. Limpiar el interior con pastillas para limpiar dentaduras postizas. Limpiar el exterior con agua caliente y un jabón neutro. Limpiar la válvula regularmente.

### WATER BAG

Bolsa de agua extremadamente ligera y duradera con gran apertura, válvula dosificadora con tapón anti polvo, conexión a la válvula de ducha y al manguito para poder beber (accesorios opcionales) o a filtros manuales (p.e. Katadyn o MSR) para depuración de agua. Las modelos de 4 cuentan con hebillas plásticas a ambos lados.

#### DATA

📦	★	↕ cm/in.	↔ cm/in.	📏 L/cu.in.	📊 g/oz.
PS17L		30/11.8	20/7.9	2/122	80/2.8
PS17L		38/15	25/9.8	4/244	130/4.6
PS17L		44/17.3	36/14.2	10/610	160/5.6



black  
2 L · No. N22  
4 L · No. N24  
10 L · No. N26

blue  
2 L · No. N45  
4 L · No. N46  
10 L · No. N47



### WATER BELT

Cinturón ajustable con hebilla con capacidad para 2 litros de agua, amplia apertura, válvula dosificadora con tapón antipolvo, conexión a la válvula de ducha y al manguito para poder beber (accesorios opcionales) o a filtros manuales para una posible depuración del agua.

#### DATA

📦	★	↕ cm/in.	↔ cm/in.	📏 L/cu.in.	📊 g/oz.
PS17L		16/6.3	40/15.7	2/122	110/3.9

blue | No. N49



### TUBO PARA BEBER

Las water bags y los water belts de ORTLIEB se convierten gracias al tubo de hidratación -con adaptador incluido- en sistemas de hidratación; boquilla, también puede utilizarse con botellas en PET.

#### DATA

📦	↔ cm/in.	📊 g/oz.
PVC/PP	85/33.5	70/2.5

blue | No. N4201

### VÁLVULA PARA DUCAR

Válvula de ducha para los water sacks, water bags o water belts ( a partir de 1999) de ORTLIEB, dosificador de agua.

#### DATA

📦	📊 g/oz.
PA	5/0.2

black | No. N30



## BOLSAS DE PROTECCIÓN

### PORTAMAPAS

Funda portamapa impermeable y resistente a las roturas con cierre enrollado con Velcro, ideal para salidas profesional o de hobby, PU, cinta para colgar del cuello, se puede fijar a la canoa o a la mochila. Expositor con 5 unidades para una atractiva presentación de la funda (no para el tamaño XL). Portamapa XL: especial para cartas náuticas de gran formato o croquis de mapas, cinta para colgar del cuello, se puede fijar al kayak o barca. Todas las dimensiones son medidas interiores.

DATA		IP 64	PVC free			
	★	↓ cm/in.	↔ cm/in.	⚖ g/oz.		
PF15		27/10.6	27/10.6	80/2.8		
PF15	XL	50/19.7	35/13.8	200/7.1		
transparent No. D13	XL - transparent No. D19					

### PORTADOCUMENTOS

Bolsa para documentos, disponible en tres tamaños, con cierre enrollado con Velcro y cinta para colgar del cuello, funda transparente en PU resistente a las roturas y al doblado. Todas las dimensiones son medidas interiores.

DATA		IP 64	PVC free			
	★	↓ cm/in.	↔ cm/in.	⚖ g/oz.		
PF15	A6	15/5.9	11/4.3	30/1.1		
PF15	A5	22/8.7	15/5.9	50/1.8		
PF15	A4	30/11.8	22/8.7	80/2.8		
A6 - transparent No. D01	A5 - transparent No. D02	A4 - transparent No. D03				

### VALUABLE BAG

Bolsa impermeable, no transparente, revestida de nailon, disponible en dos tamaños con cierre enrollado con Velcro y cuerda para colgar del cuello. Todas las medidas son interiores.

DATA		IP 64	PVC free			
	★	↓ cm/in.	↔ cm/in.	⚖ g/oz.		
PS17	A6	15/5.9	11/4.3	20/0.7		
PS17	A5	22/8.7	15/5.9	40/1.4		
A6 - black No. D05S	A5 - black No. D06S					

### MONEY BELT

Bolsa plana no transparente con correa ajustable para la cintura y cierre enrollado con Velcro, revestida de nailon. Todas las medidas son interiores.

DATA		IP 64	PVC free			
	★	↓ cm/in.	↔ cm/in.	⚖ g/oz.		
PS17		11/4.3	30/11.8	60/2.1		

### SAFE-IT

DATA		IP 64	PVC free			
	★	↓ cm/in.	↔ cm/in.	⚖ g/oz.		
PS33/PF15	S	14/5.5	7,5/2.9	14/0.4		
PS33/PF15	M	16/6.2	8/3.1	16/0.5		
PS33/PF15	L	18/7.0	9,5/3.7	22/0,7		
PS33/PF15	XL	21/8.2	14/5.5	34/1.1		
PS33/PF15	XXL	25/9.2	17/6.6	44/1.5		

black-transparent S - No. D2101	lime-transparent S - No. D2102
M - No. D2111	M - No. D2112
L - No. D2121	L - No. D2122
XL - No. D2131	XL - No. D2132
XXL - No. D2141	XXL - No. D2142

Funda protectora a prueba de agua y polvo para smartphone GPS, E-Reader o tableta en cinco tamaños; es posible el manejo del aparato a través de la lámina; ventana transparente en el dorso para la cámara; es posible accionar las teclas laterales en el aparato; cordón para el cuello; puede montarse en bolsas para el manillar Ultimate (con el artículo F1420); trabilla para el cinturón (en los tamaños S y M); todas las medidas son dimensiones interiores.

**Accesorios opcionales:** juego de sujeción Safe-it para las bolsas de manillar Ultimate (No. F1420)

## ACCESORIOS

### BOLSILLO EXTERIOR

Bolsillo exterior desmontable e impermeable con cierre enrollado, disponible en dos tamaños. El de talla S (con elementos reflectantes) se adapta a cualquier alforja (excepto Office-Bag, Velo-Shopper, Downtown y Downtown2) u otros productos.

DATA		IP 64	PVC free			
	★	↓ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	⚖ g/oz.
PS36C	S	20/7.9	12/4.7	7.5/3	1.8/110	105/3.7
PS36C	L	22/8.7	16.5/6.5	8/3.1	3.2/195	160/5.6
S - black No. F91S	L - black No. F91L					

### T-PACK

Soporte para papel higiénico que facilita su uso al aire libre. Su diseño permite un acceso rápido al papel higiénico. El rollo de papel está protegido de la lluvia al colgar dentro de la bolsa. Incluye: correa ajustable con hebillas y un rollo de papel higiénico.

DATA		IP 64	PVC free			
	★	↓ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	L/cu.in.	⚖ g/oz.
PS21/PS21R		14/5.5	7/12 2.8/4.7	9/3.5	1.3/79	220/7.8
slate-black   No. D6102						

### SOPORTE PARA FILTROS

Soporte plegable para el filtro del café, apenas ocupa espacio, para filtros de 1x4. Incluye 5 filtros de papel. Incorpora unas anillas soldadas en los lados para pasar las varillas de la tienda o un palo, también puede usarse como embudo.

DATA				
	★	↓ cm/in.	↔ cm/in.	⚖ g/oz.
PD620L		12/4.7	19/7.5	30/1.1
beige   No. D10F				

### SOMBRERO DE LLUVIA

Sombrero de lluvia ORTLIEB, con cordón con ajustador. Disponible en tres colores, talla único.

DATA					
	★	⚖ g/oz.			
PD620		170/6			
green No. D961	yellow No. D962	ultramarine No. D963	black No. D966		

### CORREAS DE COMPRESIÓN (PAR)

Correas de compresión de 20 mm (ancho), disponibles con hebilla Ladderlock de plástico o metálica. Disponible en distintas longitudes: 50cm/20in., 100 cm/40 in. O 200 cm/80 in. Paquetes de dos unidades

DATA				
	★		★	
Ladderlock buckle	50 cm x 2 cm (2 pc)	Metal buckle	50 cm x 2 cm (2 pc)	
Ladderlock buckle	100 cm x 2 cm (2 pc)	Metal buckle	100 cm x 2 cm (2 pc)	
Ladderlock buckle	200 cm x 2 cm (2 pc)	Metal buckle	200 cm x 2 cm (2 pc)	
Ladderlock buckle 50 cm - No. S01L 100 cm - No. S03L 200 cm - No. S05L	Metal buckle 50 cm - No. S01M 100 cm - No. S03M 200 cm - No. S05M			

## DISPLAYS & POS

UP!  
updated

### T-SHIRT



Útil, cómodo y con un look actual. Ambos están hechos de algodón orgánico de la mejor calidad y son regalos perfectos para los fans de ORTLIEB.

#### DATA

Material	Star
organic cotton	S - XXL (unisex) Made in Turkey

rust  
S - No. 001S  
M - No. 001M  
L - No. 001L  
XL - No. 001XL  
XXL - No. 001XXL



### TUBULARE „BUFF“

Braga sin costuras de gran elasticidad fabricada en microfibra 100%. Muy transpirable y con alta capacidad de regulación de la humedad.



orange - | No. 0102

### ADHESIVO LOGO

#### DATA

Material	Star	↓ cm/in.	↔ cm/in.	quantity
self-adhesive film	ORTLIEB Logo S	2.5/1.0	12/4.7	25
self-adhesive film	ORTLIEB Logo M	6/2.4	28/11.0	1
self-adhesive film	ORTLIEB Logo L	13/5.0	60/23.6	1

25x S - No. 063  
M - No. 065  
L - No. 064



### ADHESIVO IMAGE

Imágenes ejemplares sortidas ; sujetas a cambios

#### DATA

Material	Star	↓ cm/in.	↔ cm/in.	quantity
self-adhesive film	ORTLIEB Sticker „Image“	ca. 6/2.3	ca. 11/4.3	1x40 (4x10 motives)

mixed  
No. 0631



### LLENADO INFLABLE PARA ALFORJAS

#### DATA

Material	Star	quantity
PD350	Sport-Roller/Sport-Packer Shape	1
PD350	Back-Roller/Bike-Packer Shape	1



Sport-Roller/  
Sport-Packer Shape  
No. 052

Back-Roller/  
Bike-Packer Shape  
No. 053

### DISPLAY DE DEMOSTRACIÓN PARA SISTEMAS DE SUJECIÓN ORTLIEB

Display estable para la demostración del modo de funcionamiento de los sistemas ORTLIEB. Además de un centro de pruebas con portaequipajes ORTLIEB Rack2, el display cuenta también con ilustraciones de los diferentes sistemas de sujeción. Suministro sin bolsa.

#### DATA

Material	↓ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	kg/oz.
Wood	158/62.2	76/29.9	30/11.8	19.5/687

No. 005



### EXHIBIDOR DE CARTÓN

Bikepacking, Rack-Lock, ORTLIEB Image

#### DATA

Material	Star	↓ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.
cardboard	Bikepacking (Ger.)	138/54.3	45/17.7	16/6.2
cardboard	Rack-Lock (Ger.)	138/54.3	45/17.7	16/6.2
cardboard	ORTLIEB Image (Ger.)	138/54.3	45/17.7	16/6.2
cardboard	Bikepacking (En.)	138/54.3	45/17.7	16/6.2
cardboard	Rack-Lock (En.)	138/54.3	45/17.7	16/6.2
cardboard	ORTLIEB Image (En.)	138/54.3	45/17.7	16/6.2

Bikepacking (Ger.) No. 0801    Rack-Lock (Ger.) No. 0797    ORTLIEB Image (Ger.) No. 0803    Bikepacking (En.) No. 0802    Rack-Lock (En.) No. 0798    ORTLIEB Image (En.) No. 0804



### POSTER A2

Imprimir en ambas caras tamaño del cartel A2; en una vista lateral de los beneficios alforjas (alemán); en la parte posterior ORTLIEB imagen de „Waterproof made in germany“.

#### DATA

Material	↓ cm/in.	↔ cm/in.
paper	59,4/23.3	42/16.5

No. 0805



Front

Back

### CARTEL DE PUBLICIDAD PARA CIELORRASO & BANNER

#### DATA

Material	Star	↓ cm/in.	↔ cm/in.	Quantity
Fleece with eyelets	ORTLIEB Banner	77/30.3	293/11.5	1
PVC-tarp with eyelets	ORTLIEB Banner	60/23.6	150/5.9	1

Fleece with eyelets No. 035    PVC-tarp with eyelets No. 037





anthracite - No. 082

## DISPLAYS & POS

### PANNIER DISPLAY

Expositor para alforjas ORTLIEB que no requiere de mucho espacio. Para una perfecta presentación de 6 alforjas individuales, dos bolsas de mañillar y tres bolsas de sillín. Viene con dos sets de montaje de Ultimate5 y el logo de ORTLIEB; rápido montaje. Alto: 200 cm; ancho: 55 cm. No incluye las bolsas. Disponible como opción está adaptador con sistema Quick-Lock3 (NoArt. : E201)

#### DATA

	↑ cm/in.	↔ cm/in.	↗ cm/in.	⚖ g/oz.
Metal	200/78.7	55/21.7	43.8/17.2	24.7/871



### TOPPER PARA PANNIER DISPLAY

Pancarta plástica para Pannier Display No. 082.

#### DATA

rigid foam

Bike  
No. 08201High Visibility  
No. 08203Urban Line  
No. 08204

anthracite - No. 0821

### COMPONENTE PARA FIJAR EL SEATPOST-BAG

Recambio de demo para el art. 082; para la presentación de Seatpost-Bag.

#### DATA

Metal



anthracite - No. 0822

### COMPONENTE PARA FIJAR EL SADDLE-BAG

Recambio de demo para el No. 082; para la presentación de Saddle-Bag y Micro.

#### DATA

Metal



### TRAVEL BAG DISPLAY

Expositor para alforjas ORTLIEB que no requiere de mucho espacio. Para una perfecta presentación de 4 bolsas de viajes individuales y el logo de ORTLIEB; rápido montaje. No incluye las bolsas.

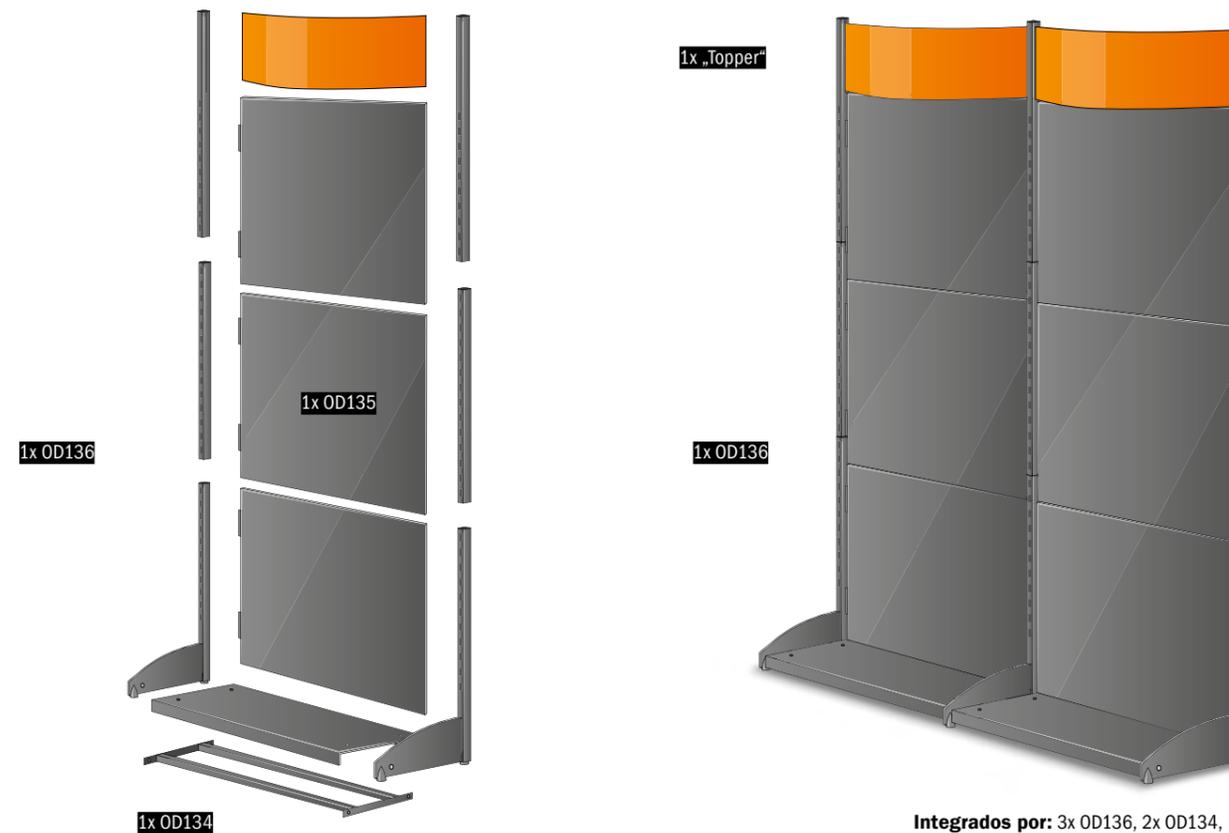
#### DATA

	↑ cm/in.	↔ cm/in.	⚖ g/oz.
Metal	148/58.3	45/17.7	13/458.6

anthracite - No. 086

## SHOP IN SHOP

Elementos estables metálicos de sistema, color antracita, revestido por pulverización, con una anchura de 100 cm, aislado, ampliable según desee, pared trasera de color antracita, travesaños estables, letreros con impresión en 4 colores, abovedados, altura total 230 cm aprox., profundidad 31 cm aprox.



**Integrados por:** 3x OD136, 2x OD134, 2x OD135, 2x „Topper“.



### Pared trasera en 3 partes de metal para elemento básico

#### DATA

anthracite - No. OD135

Quantity  
1 x 3 pc.



anthracite - No. OD136

### Elemento lateral de 3 piezas de metal para el elemento básico

Para un elemento básico aislado este artículo se requiere 2 veces, para un solo elemento adosado solo 1 vez.

#### DATA

Quantity  
1 x 3 pc.

↕ cm/in.  
230/90.6



anthracite - No. OD134

### Placa de zócalo para elemento básico (integrado por una placa de recubrimiento, una base y cuatro tornillos)

#### DATA

Quantity  
1 Set

↔ cm/in.  
100/39.4

**Nota:** Se recibe un adorno de forma gratuita si usted pide un elemento de base completa (1x OD135 & 1x OD134 & 1x OD136)

# SHOP IN SHOP

Front Bike



Front Outdoor



Front Urban Line



Front High Visibility



Back



**Letrero con diseño Lifestyle y logotipo en placa de poliestireno, 1 pza.**  
Impresión en 4 colores, parte delantera Lifestyle, dorso logotipo ORTLIEB

### DATA

★	↔ cm/in.
Bike	100/39.4
Outdoor	100/39.4
Urban Line	100/39.4
High Visibility	100/39.4

Bike	Outdoor
No. <b>OD125</b>	No. <b>OD126</b>

Urban Line	High Visibility
No. <b>OD131</b>	No. <b>OD137</b>



### Bastidor metálico para colgar alforjas

Color: antracita-metalizado (SOLO adecuado para elementos básicos de ORTLIEB)

### DATA

anthracite	Quantity	↔ cm/in
No. <b>OD107</b>	1	100/39.4

### Tubo metálico para sujetar bolsas de manillar

con 4 o 2 juegos de montaje para bolsas de manillar y juegos de sujeción para el tubo,  
Color: antracita-metalizado

### DATA

anthracite	Quantity	↔ cm/in
No. <b>OD105</b>	1	100/39.4

### juego de sujeción para bolsas de manillar (juego de a 2) – adicionalmente

Colour: negro

### DATA

anthracite	Quantity
No. <b>OD121</b>	1

### Soporte de catálogo metálico de tam. A4

Color: antracita-metalizado

### DATA

anthracite	Quantity	Size
No. <b>OD116</b>	1	A4

### Abrazadera metálica para la sujeción en la pared (juego de a 2)

Color: antracita-metalizado

### DATA

anthracite	Quantity	No.
No. <b>OD115</b>	1	<b>OD115</b>



### Bandeja de chapa para colgar en el sistema, profundidad 312 mm

Color: antracita-metalizado (SOLO adecuado para elementos básicos de ORTLIEB)

### DATA

anthracite	Quantity	↔ cm/in
No. <b>OD109</b>	1	100/39.4

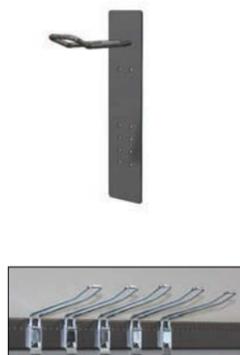


### Listón perforado para ganchos de bucle

Color: antracita-metalizado (SOLO adecuado para elementos básicos de ORTLIEB)

### DATA

anthracite	Quantity	↔ cm/in
No. <b>OD111</b>	1	100/39.4



### Soporte de Saddle-Bag para OD111

Presentador para una bolsa de sillín y agujeros para ganchos Euro  
Color: antracita-metalizado

### DATA

anthracite	Quantity
No. <b>OD132</b>	1

### Ganchos de bucle con dispositivo de sujeción (juego de a 5)

Color: plata

### DATA

anthracite	Quantity	↔ cm/in
No. <b>OD122</b>	1 set	20/7.9

## EJEMPLOS DE EQUIPAMIENTO PARA PARED SHOP IN SHOP DE 1 M

### Ejemplo 1



### Integrados por:

#### Shop in Shop parts:

1x OD135  
1x OD134  
2x OD136  
1x OD125  
3x OD107  
1x OD105  
**products:**  
1x F6203  
1x F5203  
1x F2703  
1x F3162  
1x F7707  
1x F4901  
1x F3160  
1x F6204  
1x F5202  
1x F3255

### Ejemplo 2



### Integrados por:

#### Shop in Shop parts:

1x OD135  
1x OD134  
2x OD136  
1x OD126  
2x OD111  
2x OD122  
**products:**  
1x R6003  
1x R3209  
1x K1402  
1x K1431  
1x K1474

### Ejemplo 3



### Integrados por:

#### Shop in Shop parts:

1x OD135  
1x OD134  
2x OD136  
1x OD126  
1x OD111  
2x OD122  
2x OD109  
**products:**  
1x K40  
1x K61  
1x N120  
1x N123  
1x N11B  
1x N12G  
1x N45  
1x D1701VE  
1x D13VE  
1x D6102  
1x D2101  
1x D2111  
1x D2122

## ADAPTADOR ORTLIEB PARA PAREDES RANURADAS

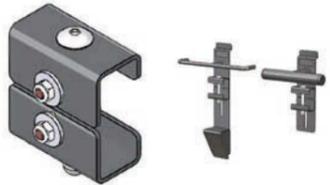
Adaptador de sistema para alforjas ORTLIEB y banderola con logotipo para todas las paredes ranuradas (slatwalls) con una distancia entre rieles de 9 y 15 cm.



**Adaptador para alforjas ORTLIEB con sistema Quick-Lock1/2**  
Adaptador individual



**Adaptador para bolsas de manillar Ultimate**  
Adaptador individual



**Adaptador de apriete para listón perforado Tego**  
para el empleo de OD201 y OD202 en los listones perforados de Tego metálico



**Banderola vertical del logotipo para la sujeción verticalmente a la pared ranurada**  
(ganchos Euros no incluidos en el alcance del suministro)  
Tamaño aprox. 15 x 80 cm, bucle cosido, impresión en las dos caras



**Estribo de soporte para la sujeción de la banderola OD203 paralelamente a la pared**



**Bandera horizontal con logotipo para la sujeción horizontal en la pared ranurada**  
Tamaño aprox. 90 x 14 cm, plástico, impresión en una cara

### DATA

anthracite	Quantity
No. OD201	1

### DATA

anthracite	Quantity
No. OD202	1

### DATA

anthracite	Quantity	↔ cm/in
No. OD133	1 Set	100/39.4

### DATA

anthracite	Quantity
No. OD203	1

### DATA

anthracite	Quantity	↔ cm
No. OD205	1	15x80

### DATA

No. OD204	Quantity	↔ cm
	1	90x14

## RECAMBIOS



ALFORJAS CON SISTEMA QUICK-LOCK1		No.
1 Raíl Quick-Lock1 largo (5 agujeros) con tornillos, sin ganchos	para Back-Roller, Bike-Packer, Office-Bag hasta mod. 2006	E106
1 Raíl Quick-Lock1 largo (4 agujeros) con tornillos, sin ganchos	para Back-Roller, Bike-Packer, Office-Bag Mod. a partir de mod. 2007	E169
1 Raíl Quick-Lock1 corto con tornillos, sin ganchos	para Sport-Roller, Front-Roller, Sport-Packer	E170
2 Ganchos Quick-Lock1 con asa ajustable (16 mm, casquillos de 8 y 11mm)	Modelos a partir de '93	E162
Gancho inferior, 10 mm, 1 unidad, con raíl, con tornillos	Modelos a partir de '96	E109
Gancho inferior, 16 mm, 1 unidad, con raíl, con tornillos	Modelos a partir de '96	E110
Raíl medio-elíptico para gancho QL2, 1 unidad, con tornillos	Modelos a partir de 2010	E176
Gancho inferior QL1, 1 unidad con tornillos	Modelos a partir de 2010	E177
Tornillos Quick-Lock1 (5 unidades)	Modelos a partir de '93	E10
Anclaje para alforjas, 1 unidad	Modelos con QL1 hasta '06	E12



ALFORJAS CON SISTEMA QUICK-LOCK2/ QUICK-LOCK2.1		No.
2 Ganchos QL2.1 asa de plástico, 16 mm con casquillos de 8, 10 y 12 mm	todos los modelos con QL2.1 (excepto Office-Bag, Commuter-Bag, Downtown2)	E212
2 Ganchos QL2.1 con asa ajustable, 16 mm con casquillos de 8, 10 y 12 mm	para Office-Bag, Commuter-Bag, Downtown2	E192
2 Ganchos QL2.1 con asa ajustable, 18 mm (no casquillos utilizable)	todos los modelos con QL2/QL2.1	E211
2 Ganchos QL2.1 con asa ajustable, 20 mm (no casquillos utilizable)	todos los modelos con QL2/QL2.1	E193
Casquillos para ganchos QL2.1 (para 1 alforja: 2x8 mm, 2x10 mm, 2x12mm)	todos los modelos con QL2.1	E197
QL2.1 Gancho inferior, 1 unidad con tornillos	todos los modelos con QL2.1/QL2.1	E194
Raíl elíptico para gancho QL2.1, 1 unidad, con tornillos	todos los modelos con QL2.1	E198
Seguro antirrobo (pareja) para sistema QL2 y QL2.1	largo: para Back-Roller, Bike-Packer, Bike-Tourer, Office-Bag, Downtown2, Velo-Shopper, Bike-Shopper, Commuter-Bag, Alforjas para bici reclinadas	E125
	corto: para Sport-Roller, Front-Roller, Sport-Packer, Vario, City-Biker,	E124
Anclaje para mochila Vario QL2/QL2.1		E173
Set de tuercas universal (10 tornillos, 10 tuercas de plástico) para bolsas con QL2.1 atornilladas o para sustituir remaches		E205
Sujetador para correa de transporte para Office-Bag		E213

ALFORJAS CON SISTEMA QUICK-LOCK1/QUICK-LOCK2		No.
Casquillos para ganchos QL1 o QL2 (para 1 alforja: 2x8 mm y 2x11 mm)	Modelos con QL1 a partir de 2005, Modelos con QL2	E166
Gancho inferior QL1/QL2., 1 unidad, con tornillos	Modelos con QL1 a partir de 2007, Modelos con QL2	E143
Raíl elíptico para gancho QL2, 1 unidad, con tornillos	Modelos con QL1 a partir de 2007, Modelos con QL2	E144
Protección para estregar de portaequipaje, 4 unidades	Modelos con QL1/QL2	E184
Correa de transporte 80 cm, 1 unidad con cierres, „Stealth“, 25 mm, negro	para Back-Roller, Front- y Sport-Roller	E116
Correa de transporte 80 cm, 1 unidad con cierres, „Stealth“, 25 mm, gris	para Back-Roller, Sport-Roller y Front-Roller a partir de 2015	E202

# RECAMBIOS



Correa de transporte 80 cm, 1 unidad con cierres; „Mojave“, 25 mm	para Back-Roller y Sport-Roller hasta '98	<b>E23</b>
-------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------	------------



Correa de transporte (lagura 150cm) con mosquetones, negro	para Back-Roller/Sport-Roller City, Bike-Packer, Sport-Packer, Bike-Tourer a partir de 2009	<b>E172</b>
------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------	-------------



Correa de transporte (lagura 150cm) con mosquetones, gris	para Bike-Packer Plus, Sport-Packer Plus a partir de 2015	<b>E203</b>
-----------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------	-------------



ALFORJAS CON SISTEMA QUICK-LOCK3/QUICK-LOCK3.1		No.
Adaptador QL3/QL3.1 para portaequipajes tenga un diámetro hasta 10 mm (al coser)	todos modelos con QL3/QL3.1	<b>E201</b>
QL3/QL3.1-collar para fijación (1 par) tenga un diámetro 11-14mm	todos modelos con QL3/QL3.1	<b>E190</b>



BOLSAS Y CESTA DE MANILLAR		No.
Adaptador para Ultimate6, Barista, Velo-Pocket, Cesta de manillar		<b>E185</b>
Adaptador E-Bike para Ultimate6, Barista, Velo-Pocket, Cesta de manillar		<b>E207</b>
Adaptador para Ultimate6 Pro E	a partir del 2013	<b>E207</b>
Adaptador para Ultimate2-5 (largura 80 cm)	a partir del 1996	<b>E164</b>
Alargador de montaje E164 y E185 también para manillares muy curvados (largura 105 cm)		<b>E165</b>
Cable de recambio para bolsas y cesta de manillar (largura 105 cm)		<b>E167</b>
Portamapa para Ultimate2-5 (botón a presión)		<b>F14</b>
Bolsillo interior para Ultimate3+4 M, L, 1 unidad,	Modelo 1999 - 2006	<b>E141</b>
Correa de transporte Ultimate3-6, 1 unidad (largura 120 cm), negro	a partir 1999	<b>E210</b>
Correa de transporte Ultimate6, 1 unidad (largura 120 cm), gris	Plus modelo a partir 2015	<b>E208</b>
Correa Ultimate2-6 Compact, 1 unidad, largura 120 cm		<b>E119</b>
Correa de transporte Ultimate2, 120 cm unidad con 2 cierres	a partir del 1996	<b>E95</b>
Correa de transporte (160 cm) con 2 mosquetones E16 1 unidad, para Ultimate1 y bolsas de fotografía		<b>E16</b>

CIERRES		No.
Cierre (Mojave) con cinturón para Office-Bag, 25 mm, 1 unidad (macho y hembra)	a partir del 1999	<b>E178</b>
Cierres "Stealth" para Rack-Pack 25 mm; macho y hembra con ranura, 2 unidades para unir Rack-Packs (anteriores al 1999) con alforjas Roller (a partir del 1999)		<b>E135</b>
Cierre "Stealth" para Back-Roller/Sport-Roller (1 pieza)	todos los modelos con QL1/QL2	<b>E186</b>
Cierre "Stealth" para Back-Roller/Sport-Roller (1 pieza)	todos los modelos con QL2.1	<b>E51</b>



Cierre „Mojave“ 25 mm, 1 pareja (macho y hembra)	todos los modelos hasta 1998	<b>E51</b>
Cierre "Stealth" 25 mm, 1 pieza (macho)	a partir de 1999	<b>E215</b>
Cierre "Stealth" 25 mm, 1 pieza (macho y hembra)	a partir de 1999	<b>E146</b>
Cierre para reparación (Stealth), con mecanismo para abertura, 2 unidades		<b>E187</b>
Cierre para reparación (Stealth) 25 mm, 2 par (hembra con ranura y macho con mecanismo para abertura)		<b>E117</b>
Cierre 50 mm 1 unidad, macho y hembra, para Messenger Bag, Packman Pro, Velocity		<b>E147</b>
Cierre 40 mm para Bike-Tourer, 1 unidad		<b>E200</b>
Anillas en C (4 unidades)		<b>E149</b>



OTRAS BOLSAS		No.
1 pareja de raíles para Outer Pocket (para una bolsa)	a partir de 2001	<b>E150</b>
Adaptador para Travel-Biker, Trunk-Bag, para cesta	a partir de 2004	<b>E174</b>
Amplia percha (185 mm) para adaptador E174		<b>E199</b>
Correa para Travel-Biker, acolchada, 1 unidad	todos los modelos hasta 2009	<b>E133</b>
Correa para Bike-Tourer y Velo-Shopper, sin acolchar, 1 unidad (largura 105 cm)		<b>E119</b>
Correa acolchada con mosquetones (150 cm) (correa universal, excepto para Bike-Box y Travel-Biker)		<b>E33</b>
Acolchado para correa desmontable, 1 unidad para todas las correas hasta 50 mm de ancho		<b>E171</b>
Anclaje para Elevation (2 unidades)		<b>E179</b>
Alargador de cierre de velcro 1 unidad (para Messenger Bag, Velocity, Vario)		<b>E46</b>
Correa adicional para Zip-City, 1 unidad		<b>E121</b>
Bolsillo interior para Zip-City, 1 unidad, Accesorio para talla S	hasta 2010	<b>E129</b>
Lubricante para cremalleras TIZIP, tubo de 7,5 g, 1 unidad		<b>E134</b>
Adaptador para Saddle-Bag y Micro, 1 unidad		<b>E97</b>
Adaptador para Saddle-Bag para sillines con muelles	a partir de 1998	<b>F96E</b>
Set de tuercas universal (12 tornillos, 12 tuercas de plástico) para bolsas atornilladas o para sustituir remaches	para bolsas con QL2/QL2.1	<b>E102</b>
Rueda de repuesto, 100 mm, 1 unidad	para Duffie RS y Duffie RG	<b>E209</b>

WATER BAGS, WATER SACKS, WATER BELT		No.
Junta de goma, 1 unidad	a partir de 1999	<b>E91</b>
Válvula dosificadora, completa, 1 unidad	a partir de 1999	<b>E120</b>
Junta de goma, 1 unidad	a partir de 2003	<b>E157</b>
Válvula de ducha, 1 unidad	a partir de 1999	<b>N30</b>
Push-Pull-Válvula	a partir de 1999	<b>T60</b>



## COLORES / MATERIAL

PVC free

### PS10



PVC free

### PS17/L



PVC free

### PS21/R



PVC free

### PS33



PVC free

### PS36C



PVC free

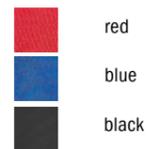
### PS42/R



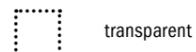
### PD350



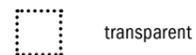
### PS490



### PF15



### PF45



PVC free

### PS50X



PVC free

### PS50CX



PVC free

### PS55C



PVC free

### PD60



PVC free

### PS60



PVC free

### PD62



### PD620



### EPP



## NOTA

**ORTLIEB** WATERPROOF

Para más información póngase en contacto con el distribuidor de su país (ver dorso). Si no hay un distribuidor en su país, puede dirigirse al headquarter en Alemania.

### SUS PERSONAS DE CONTACTOS EN EL DEPARTAMENTO DE EXPORTACIÓN:

#### Heike Borchardt

Phone + 49-(0)9872 - 800 137  
Fax + 49-(0)9872 - 800 267  
email: hbo@ortlieb.com

#### Andrea Schaller

Phone + 49-(0)9872 - 800 113  
Fax + 49-(0)9872 - 800 267  
email: an@ortlieb.com

#### Steffen Ulrich

Phone + 49-(0) 9872 - 800 136  
Fax + 49-(0) 9872 - 800 267  
email: sul@ortlieb.com

Fax para sus pedidos: +49-9872-800 267  
Email para sus pedidos: [sales@ortlieb.com](mailto:sales@ortlieb.com)

Información para pedidos  
Por favor ver nuestras condiciones de pago y entrega.

#### [www.ortlieb.com](http://www.ortlieb.com)

Presta atención a nuestro área online para vendedores y distribuidores (solamente para determinados vendedores - projoegida con contraseña).  
FAQ, lista de precios, indicaciones de montaje, representaciones tridimensionales, folletos de productos etc. puede descargarse.

Imágenes de los productos de alta resolución, puede descargarse en :  
[www.ortlieb-info.com](http://www.ortlieb-info.com) (Contraseña en el área de distribución o consultar)

#### Garantía ampliada

Nuestra garantía por defectos de materiales y de fabricación es de 5 años a partir de la fecha de compra (ver condiciones de pago y entrega, VII. Defective Goods. Warranty of Quality).

### AVISO LEGAL:

Nos reservamos todos los derechos de propiedad, salvar errores o realizar modificaciones.

### COPYRIGHT:

**ORTLIEB Sportartikel GmbH**  
Rainstrasse 6 · 91560, Heilsbronn · T +49 (0) 9872 800 0  
F +49 (0) 9872 800 266 · [info@ortlieb.com](mailto:info@ortlieb.com) · [www.ortlieb.com](http://www.ortlieb.com)

Photos if not otherwise stated:  
Main photo shoot 2016 (Germany):  
Lars Schneider - [www.larsschneider.com](http://www.larsschneider.com)  
Other photo shoots (USA/Oregon):  
Russ Roca - [www.pathlesspedaled.com](http://www.pathlesspedaled.com)  
Kilian Reil (High Visibility) - [www.kilianreil.com](http://www.kilianreil.com)

**ORTLIEB** WATERPROOF


ClimatePartner  
climate neutral

Print | ID 10987-1705-1002

# DISTRIBUTORS



## AUSTRALIA

### **DIGGARI P/L**

Tel: +61 (0) 3 90900020  
E-Mail: info@diggari.com.au  
[www.diggari.com.au](http://www.diggari.com.au)

## AUSTRIA

### **FUNBIKE GMBH**

Tel: +43 (0) 6245 70707 0  
Fax: +43 (0) 6245 70707 5  
E-Mail: office@funbike.at  
[www.funbike.at](http://www.funbike.at)

## BENELUX (BIKE)

### **JACOBSONS BV**

Tel: +31 (0) 72 5411 538  
Fax: +31 (0) 72 5411 539  
E-Mail: info@jacobsons.nl  
[www.jacobsons.nl](http://www.jacobsons.nl)

## BENELUX (OUTDOOR)

### **LOWA BENELUX BV**

Tel: +31 (0) 45 54 666 11  
Fax: +31 (0) 45 54 666 21  
E-Mail: verkoop@lowa.nl  
[www.ortlieb.nl](http://www.ortlieb.nl)

## CANADA

### **NRG ENTERPRISES Ltd.**

Tel: +1 (0) 250 352 2099  
or +1 (0) 800 665 4362  
Fax: +1 (0) 250 352 2038  
E-Mail: info@nrgenterprises.com  
[www.nrgenterprises.com](http://www.nrgenterprises.com)

## CZECH REPUBLIC +

### SLOVAKIA

#### **AZUB BIKE s.r.o.**

Tel: +420 (0) 777 298 229  
Fax: +420 (0) 571 896 536  
E-Mail: azub@azub.cz  
[www.azub.cz](http://www.azub.cz)

## DENMARK + SWEDEN

### **BIKE TOYZ ApS**

Tel: +45 (0) 86 99 00 58  
E-Mail: info@biketoyz.dk  
[www.biketoyz.dk](http://www.biketoyz.dk)

## FINLAND

### **NORTH-WEST IMPORT OY**

Tel: +358 (0) 400 538 096  
E-Mail: klaus@northwestimport.fi  
[www.ortlieb.fi](http://www.ortlieb.fi)

## FRANCE (BIKE)

### **CYFAC INTERNATIONAL**

Tel: +33 (0) 2 47 24 67 42  
Fax: +33 (0) 2 47 24 96 24  
E-Mail: rando@cyfac-expert.fr  
[www.boutique-cyfac.fr](http://www.boutique-cyfac.fr)

## FRANCE (OUTDOOR)

### **ESM SPORT**

Tel: +33 (0) 4 79 84 36 80  
Fax: +33 (0) 4 79 84 36 81  
E-Mail: info@esm-sport.com  
[www.esm-sport.com](http://www.esm-sport.com)

## GERMANY

### **ORTLIEB**

#### **HEADQUARTERS**

Rainstrasse 6  
91560 Heilsbronn  
Germany  
Tel: +49 (0) 9872 800 0  
Fax: +49 (0) 9872 800 266  
E-Mail: info@ortlieb.com  
[www.ortlieb.com](http://www.ortlieb.com)

## ICELAND

### **Vild ehf.**

Tel: +354 (0) 578 5050  
Fax: +354 (0) 578 5051  
E-Mail: vild@vild.is / sara@vild.is  
[www.fjalli.is](http://www.fjalli.is)

## ITALY

### **DSB s.r.l.**

Tel: +39 (0) 035 48 24 273  
Fax: +39 (0) 035 48 24 273  
E-Mail: info@dsb-bonandrini.com  
[www.dsb-bonandrini.com](http://www.dsb-bonandrini.com)

## JAPAN

### **PR INTERNATIONAL, INC.**

Tel: +81 (0) 52 774 8756  
Fax: +81 (0) 52 774 6726  
E-Mail: info@printernational.co.jp  
[www.g-style.ne.jp](http://www.g-style.ne.jp)

## LATVIA

### **GANDRS Ltd.**

Tel: +371 (0) 67 61 4775  
E-Mail: gandrsg@gandrslv  
[www.gandrslv](http://www.gandrslv)

## NEW ZEALAND

### **OUTSIDER MOUNTAIN SPORTS**

Tel: +64 (0) 3 310 6401  
Fax: +64 (0) 3 310 6402  
E-Mail: sales@oms.co.nz  
[www.oms.co.nz](http://www.oms.co.nz)

## NORWAY

### **UTE DEPOT AS**

Tel: +47 (0) 7241 1255  
E-Mail: post@utedepot.no  
[www.utedepot.no](http://www.utedepot.no)

## POLAND

### **BIKEMAN**

Tel: +48 (0) 22 673 8348  
Fax: +48 (0) 22 673 8349  
E-Mail: info@bikeman.pl  
[www.bikeman.pl](http://www.bikeman.pl)

## RUSSIA + BELARUS

### **X-RETAIL LLC**

Tel: +7 (0) 499 2133230  
Fax: +7 (0) 499 2133230  
E-Mail: robert.agayan@gmail.com  
[www.ortlieb-russia.ru](http://www.ortlieb-russia.ru)

## SOUTH KOREA

### **IL INTERNATIONAL**

Tel: +82 (0) 31 383 0931  
Fax: +82 (0) 31 383 0940  
E-Mail: info@citybike.co.kr  
[www.citybike.co.kr](http://www.citybike.co.kr)

## SPAIN + PORTUGAL

### **BIKE TECH S.L.**

Tel: +34 (0) 932 138 000  
Fax: +34 (0) 936 605 022  
E-Mail: info@bike-tech.com  
[www.bike-tech.com](http://www.bike-tech.com)

## SWITZERLAND

### **GECKO SUPPLY GMBH**

Tel: +41 (0) 44 273 1801  
Fax: +41 (0) 44 273 1803  
E-Mail: geckos@geckosupply.com  
[www.ortlieb.com](http://www.ortlieb.com)

## TAIWAN

### **OVER EDGE**

#### **ENTERPRISE CO., Ltd.**

Tel: +886 (0) 2 275 30 909  
Fax: +886 (0) 2 27645013  
E-Mail: overedge@ms12.hinet.net  
[www.overedge.com.tw](http://www.overedge.com.tw)

## THAILAND

### **K-TRADE INTERNATIONAL**

#### **CO., Ltd.**

Tel: +66 (0) 2711 4700  
Fax: +66 (0) 2711 4701  
E-Mail: info@k-trade-international.com  
[www.urban-aktive.com](http://www.urban-aktive.com)

## U.K. + IRELAND

### **LYON EQUIPMENT Ltd.**

Tel: +44 (0) 15396 24040  
Fax: +44 (0) 15396 26330  
E-Mail: info@lyon.co.uk  
[www.lyon.co.uk](http://www.lyon.co.uk)

## U.S.A.

### **ORTLIEB USA**

Tel: +1 (0) 253 833 3939  
or +1 (0) 800 649 1763  
Fax: +1 (0) 253 833 4559  
E-Mail: info@ortliebusa.com  
[www.ortliebusa.com](http://www.ortliebusa.com)

FOLLOW US ON SOCIAL MEDIA:



[www.facebook.com/ORTLIEBwaterproof](http://www.facebook.com/ORTLIEBwaterproof)  
[www.twitter.com/ORTLIEBwaterpro](http://www.twitter.com/ORTLIEBwaterpro)  
[www.instagram.com/Ortlieb\\_waterproof](http://www.instagram.com/Ortlieb_waterproof)  
[www.youtube.com/user/ORTLIEBGmbH](http://www.youtube.com/user/ORTLIEBGmbH)

# ESPAÑOL